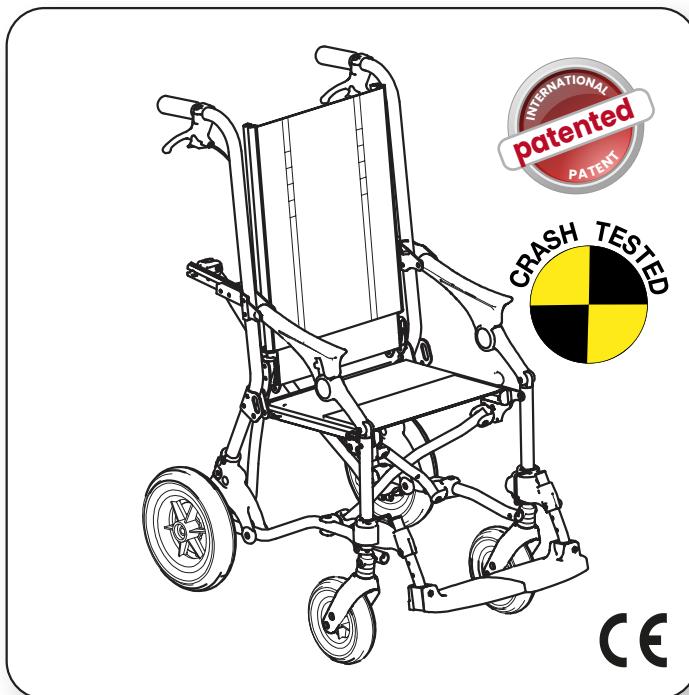




JUSTERBAR OG SAMMENLEGGBAR BARNEVOGN FOR BARN OG UNGE



BRUKS-OG VEDLIKEHOLDSHÅNDBOK

ORMESA®

• MADE IN ITALY SINCE 1980 •



ORMESA takker deg for din tillit ved valget av **TROLLINO**, et medisinsk utstyr designet og produsert av ORMESA SRL, et italiensk **ISO 13485** sertifisert selskap.

Vi anbefaler at du leser denne håndboken svært nøyne og forstår alt innholdet. Det vil hjelpe deg med å bli kjent med **TROLLINO**, men du vil også finne flere praktiske tips for å bruke den bedre og tryggere og alltid holde den i perfekt effektiv bruksstand.

Hvis du til slutt fortsatt har noe å spørre om eller avklare, kontakt din nærmeste forhandler uten å nøle, som gjerne vil gi deg all nødvendig hjelp, eller ring **ORMESA** direkte ved våre kontorer på nr. +39 0742 22927, faks +39 0742 22637, eller via e-post: info@ormesa.com

Team Ormesa



HÅNDBOKENS INNHOLD

GENERELL INFORMASJON	4
REFERANSESTANDARDER OG SIKKERHETSADVARSLER	4
TILTENKT BRUK, FORMÅL OG FUNKSJONER	4
ADVARSLER	5
HVA BØR IKKE GJØRES MED TROLLINO	6
VOGNBREMSING	8
HVORDAN VIPPE TROLLINO og PASSERE et HINDER	9
SLIK BRUKER DU TROLLINO VED TRANSPORT PÅ ET KJØRETØY (biler, busser osv.)	10
ETIKETTER OG PLATER	14
GARANTI	15
INSTRUKSJONER FOR OPPBEVARING OG TRANSPORT	15
INNLEDENDE FORBEREDELSE	16
BESKRIVELSE AV DET MEDISINSKE UTSTYRET	17
BESTÅR AV - TEKNISKE EGENSKAPER	17
MÅL OG VEKT	18
HVORDAN TROLLINO VIRKER og HVORDAN du BRUKER DEN	19
ÅPNE BARNEVOGNEN	19
ÅPNING av fotbrett	20
LUKKING AV FOTBRETT	21
SNU FOTBRETTENE	22
LUKKING av BARNEVOGNEN	23
BRED HØYDEJUSTERING FOTBRETT	25
AVLUTTENDE HØYDEJUSTERING AV FOTBRETTET	26
JUSTERING AV SETEDYBDE	27
JUSTERING AV RYGGLENETS HELLING	28
JUSTERING AV RYGGLENETS HØYDE	29
MONTERING AV EKSTRAKOMPONENTER	30
POLSTRET HOFTEPUTE 958	30



BRYSTPUTER 838	31
JUSTERBAR OG FLEKSIBEL KROPPSTØTTE 868.....	33
HÅNDSTØTTE 839	35
POLSTRET HODESTØTTE 865.....	36
PROFILERT HODESTØTTE 835.....	36
HETTE 819.....	37
REGNTREKK 825	39
BAKRE REGNDUK 825B	40
TERMISK POSE 818.....	41
POLSTRET SKILLER 834.....	42
4-PUNKTS HOFTEBELTE 920	42
HOFTEBELTE med variabel vinkel (45° til 90°) 947	43
BRYSTSTROPP 853 BRYSTSTROPP MED 4 PUNKTER 853 SLIM	44
OPPBEBARINGSKURV 858	44
ANKERE (4 RINGER) 891	45
HÆLSTOPPER 960	46
FORHJULSSTYRINGER 812.....	47
FOTBRETT MED HELLINGSREGULERING 956	48
JUSTERBARE SKYVEHÅNDTAK 951.....	49
SIDEPOLSTRING FOR RAMME 844	50
RENGJØRING, DESINFISERING, HYGIENISERING	51
INFORMASJON	51
ADVARSLER	51
PROSEODYRE	52
VEDLIKEHOLD	54
RUTINEMESSIG VEDLIKEHOLD (månedlig)	54
FOREBYGGENDE VEDLIKEHOLD (hvert annet år)	55
EKSTRAORDINÆRT eller KORRIGERENDE VEDLIKEHOLD	56
AVHENDING AV PRODUKTET	56
SERVICE OG RESERVEDELELER TILTROLLINO.....	56
LEVETID OG VILKÅR FOR GJENBRUK OVERFØRING TIL NY	
BRUKER	57



GENERELL INFORMASJON REFERANSESTANDARDER OG SIKKERHETSADVARSLER

TILTENKT BRUK, FORMÅL OG FUNKSJONERI

TROLLINO er et hjelpemiddel for barn og unge (95-140 cm i total høyde) med forskjellige nivåer av funksjons- og posturaldefekter, som trenger et system for mobilitet under daglige aktiviteter.

Det tillater posisjonering av brukeren med funksjonshemninger av varierende kompleksitet i den mest hensiktsmessige og funksjonelle holdningen i de forskjellige sammenhengene i det daglige liv.

Utsyrsvalgene (puter, bøyler, belter) lar deg gi stabilitet til hoften, nedre lemmer, rygg og hode, og å innta forskjellige posisjoner takket være ryggstøttens tilbaketilte stilling.

Det kan derfor også brukes under omstendigheter med middels vanskelighet, utendørs, til transport av de personene som ikke er i stand til å opprettholde sittestillingen på egenhånd, på grunn av alvorlige sykdommer i nervesystemet, muskelapparatet eller kontaktsfære.

Posturen er behagelig og støttende:

- SETET er litt skrått for å hindre brukeren i å gli fremover;
- Den DOBLE TVERRGÅENDE rammestrukturen er robust og gir ikke etter når brukeren sitter;
- Den BÆRENDE POLSTRINGEN er ekstremt pustende, motstandsdyktig, lett å vaske (men ikke avtagbar), brannsikker (se side 5)

Lukket er den **lett og kompakt** og kan løftes og holdes med én hånd, uten å åpnes. Eller den kan enkelt skyves som en tralle fordi den beveger seg på sine egne bakhjul.

Åpen er den **glidende og lett å manøvrere** selv i trange omgivelser, fordi fotbrettet velter og svinger sidelengs på linje med rammen, slik at hvis du ønsker å få tilgang til maskinen, toalettet, fortauet, stikker de ikke ut og hindrer ikke manøvrering.

Flere størrelser i én ramme, Trollino vokser med barnet!

(se side 18 "MÅL OG VEKT")

Ryggstøtten kan enkelt justeres i høyden. Setet kan justeres i bredden, med polstrede bånd (se måltabell) og i dybden.

TROLLINO (inkludert mulig innsetting av posturalkomponenter) må utelukkende konfigureres og justeres av **helsepersonell som er autorisert** av det nasjonale helsevesenet.

Håndteringen av enheten, under daglige aktiviteter, er enkel og tillater en veldig enkel og sikker bruk selv av andre ukvalifiserte omsorgsgivere.

KONTRAINDIKASJONER: er generelt ikke anbefalt for personer med alvorlig strukturert muskel- og skelettdesformitet, som trenger posturalenheter, eller som ikke har evne til å kontrollere hodet der et posturalsystem er nødvendig for hodet som er i stand til å garantere høy inneslutning og støtte.



ADVARSLER

- **Før du bruker produktet, les nøye instruksjonene i denne håndboken**, fordi den er skrevet for din sikkerhet og for å veilede deg i den nødvendige læringsprosessen for riktig bruk og vedlikehold av produktet. Det er i alle henseender en integrert del av produktet og må bevares nøye for fremtidig referanse
- **Håndboken er rettet til kvalifiserte tekniske forhandlere, assistenter og brukere av produktet.** Den gir indikasjoner på riktig bruk av produktet
- **Brukerhåndboken gjenspeiler den nyeste teknologien på tidspunktet for markedsføring av produktet.** ORMESA forbeholder seg retten til å gjøre eventuelle endringer på barnevognen og dens håndbok som følge av ny erfaring, tekniske betraktninger eller regelverksutvikling, uten forpliktelse til å oppdatere den tidligere produksjonen og tilhørende håndbøker
- **TROLLINO kan bare brukes av personer** som har lest reglene og instruksjonene i denne håndboken
- **BRUKEN av TROLLINO og dets ekstrakomponenter må KONTROLLERES AV LEGEN** i samsvar med gjeldende lover, forskrifter og forskrifter
- **justeringer må bare gjøres av kvalifisert personell.**
- **TROLLINO skal brukes AV personer med KROPPSSTØRRELSE OG VEKT I samsvar med spesifikasjonene i avsnittet "Mål og Vekt" på side 13**
- **TROLLINO må utføres av personer av passende alder og kroppsbygning** for å håndtere den og kontrollere dens bevegelser
- **kontroller alltid, før hver bruk, EFFEKTIVITETEN TIL BREMSENE, SLITASJEN PÅ HJULENE, LÅSINGEN av RYGGSTØTTEN, FOTBRETTET OG ARMLENE**
- **LÅS alltid BREMSENE i tilfelle PARKERING**, selv på flat mark
- **LÅS alltid BREMSENE før du plasserer eller fjerner brukeren fra barnevognen og før du foretar noen justeringer!**
- **For å komme forbi et fortau**, gå fremover ved å vippe barnevognen bakover, og kjøre i revers, (se side 11)
- Polstringen er **flammehemmende (Flame Retardant - FR)** i samsvar med NS-EN 1021-1:2014 – og NS-EN 1021-2:2014



HVA BØR IKKE GJØRES MED TROLLINO

- IKKE BRUK BARNEVOGNEN MED PERSONER som er STØRRE ENN det som er angitt på side 13
- IKKE LA NOEN STÅ PÅ FOTBRETTET ELLER STÅ BAK BARNEVOGNEN
- IKKE LØFT BARNEVOGNEN MED BRUKEREN VED Å TA TAK I ARMLENENE, BENSTØTTERAMMEN eller FOTBRETTET for å passere hindringer
- IKKE FEST POSER TIL BAKHÅNDTAK, vognen kan bli ustabil. Bruk 858-kurven og baklommene på ryggstøtten til små gjenstander
- LA ALDRI BRUKEREN VÆRE ALENE, SPESIELT IKKE PÅ STRANDEN, NÆR GRØFTER, NÆR SVØMMEBASSENGER, SKRÅNINGER, ÅPNE FLAMMER ELLER TRAPPER
- IKKE PARKER BARNEVOGNEN LENGE UNDER SOLEN eller NÆR VARMEKILDER: dette vil føre til overoppheeting og misfarging av kledningen
- IKKE KJØR MED BRUKEREN SITTENDE I BARNEVOGNEN PÅ GROVE STIER, BRATTE SKRÅNINGER ELLER TRAPPER
- STOPP ALDRI BARNEVOGNEN PÅ SKRÅNENDE GRUNN
- IKKE BRUK BARNEVOGNEN TIL Å GÅ OPP ELLER NED TRAPPER: KONSTRUKSJONEN ER IKKE UTFORMET FOR DETTE FORMÅLET (se fig. 11)
IKKE GÅ LANGS FORTAU eller TRINN MED BARE SIDEHJULENE (foran og bak), fordi den kan velte (se fig. side 11)
- IKKE BRUK PRODUKTET HVIS DET ER SKADEDE ELLER MANGLENDE DELER. Krev at originale reservedeler alltid brukes, under straffen for fortapelse av garantien.



TROLLINO er en MEKANISK MEDISINSK ENHET:

UTFØR periodisk VEDLIKEHOLD

og RENGJØRING SOPERASJONER i henhold til

instruksjonene gitt i "vedlikehold"-kapittelet på side 51-52-53-54-55-56 og utsett produktet for REVISJON innen TIDSFRISTENE som er angitt der, for å verifisere vedlikeholdet av produktets funksjonalitet og dets integritet, i henhold til kravene garantien og CE-merkingen



REPARASJONER på produktet, bortsett fra ordinært

vedlikehold som er angitt på side 51-52-53-54-55-56 i håndboken, må UTFØRES AV DITT BETRODDE ORTOPEDISKE VERKSTED, med risiko for bortfall av garanti og tap av CE-merking



ENDRINGER i produktet og UTSKIFTING MED IKKE-

ORIGINALE DELER eller KOMPONENTER er ikke godkjent.

Kontakt kun Ormesa, under straff for fortapelse av garantien og CE-merking



I tilfelle **TVIL** om **PRODUKTETS** sikkerhet **ELLER** skade på

deler eller komponenter, er du pålagt **Å, UMIDDELBART**

AVSLUTTE BRUKEN og **KONTAKTE NÆRMESTE**

ORTOPEDISKE VERKSTED ELLER, ORMESA så fort som

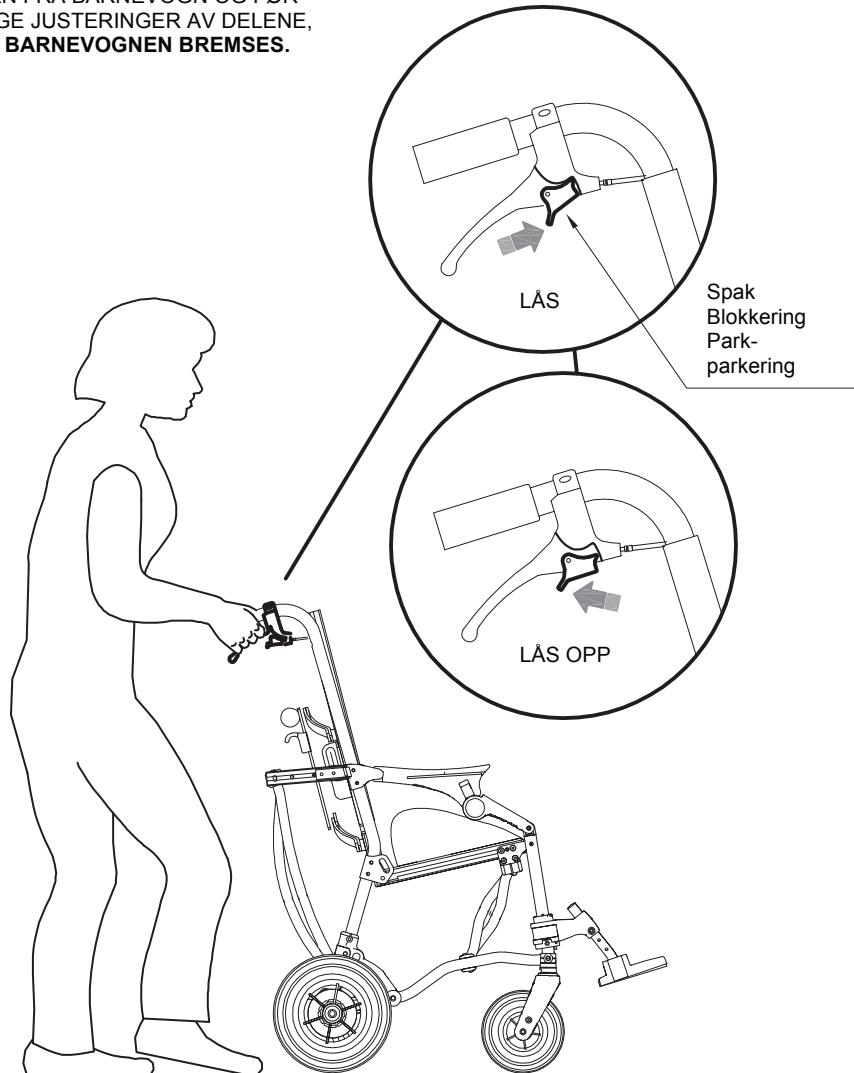
mulig

VOGNBREMSING



OBS!

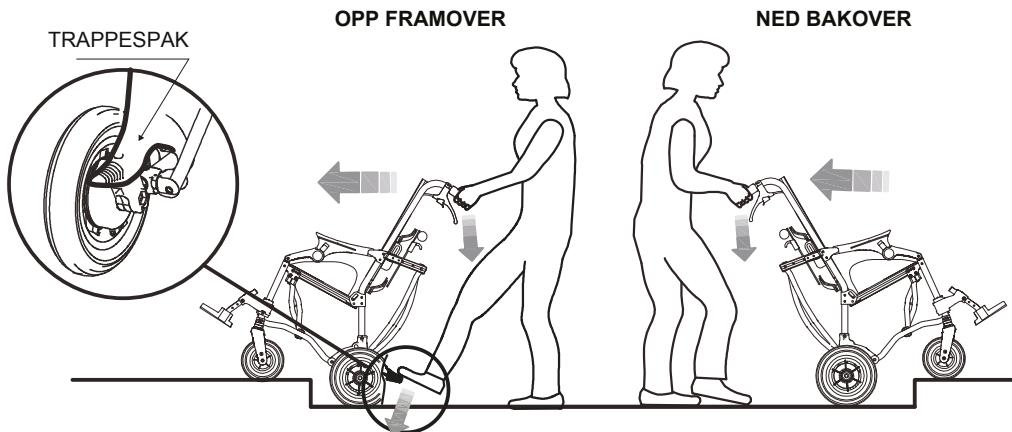
FØR POSISJONERING ELLER FJERNING AV
BARN FRA BARNEVOGN OG FØR
MULIGE JUSTERINGER AV DELENE,
MÅ BARNEVOGNEN BREMSES.



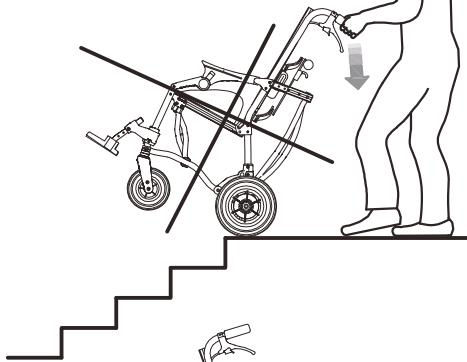


HVORDAN VIPPE TROLLINO og PASSERE et HINDER

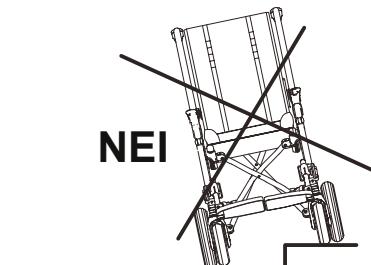
To TRAPPESPAKER, plassert bak bakhjulene, gjør denne operasjonen mye enklere



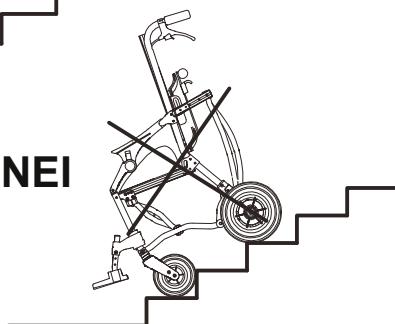
NEI



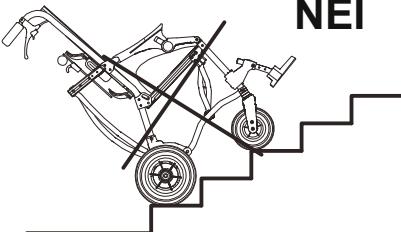
NEI



NEI



NEI





SLIK BRUKER DU TROLLINO VED TRANSPORT PÅ ET KJØRETØY (biler, busser osv.)

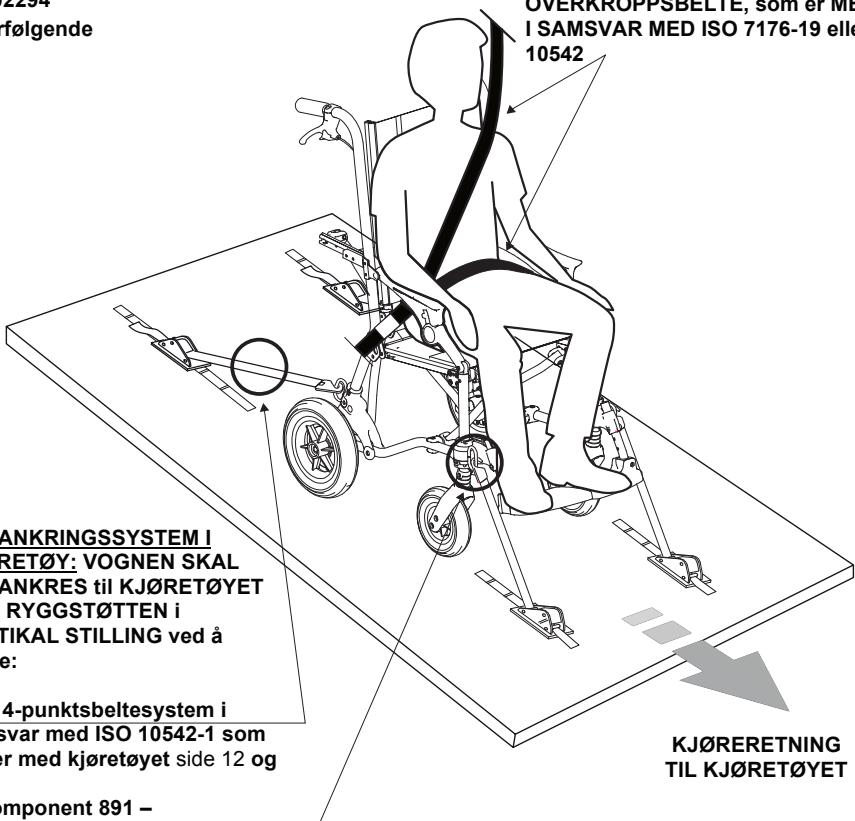
TROLLINO samsvarer med ISO 7176-19 og ANSI RESNA WC/19-standardene som fastsetter sikkerhetskravene for transport, i kjøreretning, på godkjente kjøretøy i bevegelse (privatbiler, busser osv.) med følgende ADVARSLER:

Godkjente modeller:

SN 22 02294

og etterfølgende

GODKJENTE SIKKERHETSBELTER:
Brukeren må bruke både et BEKKENBELTE og ET DIAGONALT OVERKROPPSBELTE, som er MERKT I SAMSVAR MED ISO 7176-19 eller ISO 10542



A OBS!

ORMESA ANBEFALER BRUK AV ET KOMPLETT "WTORS"-SYSTEM I SAMSVAR MED ISO 10542-1, som består av et fastspenningssystem for både rullestolen og passasjeren



- KJØRETØYET SKAL VÆRE GODKJENT FOR TRANSPORT AV RULLESTOLER/ORTOPEDISKE BARNEVOGNER I SAMSVAR MED ISO 7176-19
- BRUKEREN SOM SITTER I VOGNEN, MÅ PASSERES I KJØRERETNINGEN TIL KJØRETØYET NÅR DET ER I BEVEGELSE. I henhold til nr. 6.3.4 i ISO 7176-19 er samsvar med standarden ikke til hinder for bruk av vognen i motsatt kjøreretning, gitt at kjøretøyer er utstyrt og blitt godkjent med rom som er beregnet på dette spesifikke formålet
- GODKJENTE SIKKERHETSBELTER MÅ FESTE SEG GODT TIL BRUKERENS KROPP OG derfor justeres så stramt som mulig, forenlig med barnets komfort. Pass på at de ikke tvinner seg og at komponentene eller delene til vognen, for eksempel hjulene eller putene ved høftene, ikke løsner, (se fig.3 og 4 s. 16)
- det diagonale brystbeltet må befinne seg over skuldrene, (se fig. 3 og 4 s.16)
- "EKSTRAKOMPONENTER" til beltene som er illustrert i denne håndboken, ER IKKE GODKJENT for bruk som fastspenningssystemer
- under bruk i bil, er det tilrådelig å fjerne håndstøtten 839, hvis det finnes, og oppbevare det i bagasjerommet eller feste det til kjøretøyet

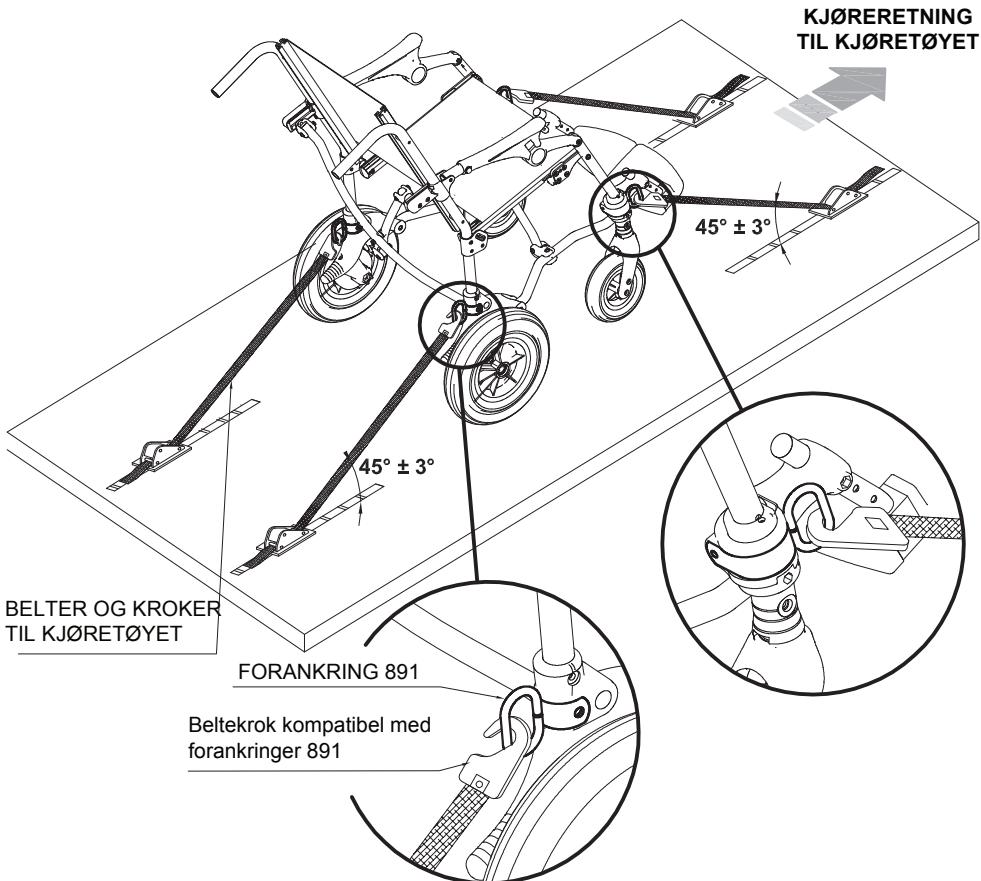
etter å ha vært involvert i kollisjon mellom kjøretøy, MÅ VOGNEN INSPISERES AV PRODUSENTEN ELLER DENNES AUTORISERTE FORHANDLER ELLER DISTRIBUTØR FØR DEN BRUKES PÅ NYTT

ENHVER ENDRING ELLER UTSKIFTING AV DELER ELLER KOMPONENTER PÅ VOGNEN UTEN SKRIFTLIG TILLATELSE FRA ORMESA ER FORBUDT, MED RISIKO FOR TAP AV VAREMERKET **CE OG BORTFALL AV GARANTIEN**



1) SLIK FORANKRER DU VOGNEN TIL KJØRETØYET (bil, buss osv.)

FEST KJØRETØYETS GODKJENTE 4-PUNKTSBELTER TIL DE 4 FORANKRINGENE (RINGENE) 891 SOM VIST I FIGUREN I KJØRERETNINGEN TIL KJØRETØYET



SE SIDE 42 FOR MONTERINGSANVISNINGENE FOR EKSTRAKOMPONENT 891



2) SLIK PLASSERES SIKKERHETSBELTENE RIKTIG PÅ PASSASJEREN

⚠️ OBS! Hoftebeltet må settes lavt, slik at beltevinkelen er i den foretrukne sonen fra 30 til 75 grader (se fig. 3). En større vinkel innenfor det angitte området er imidlertid å foretrekke

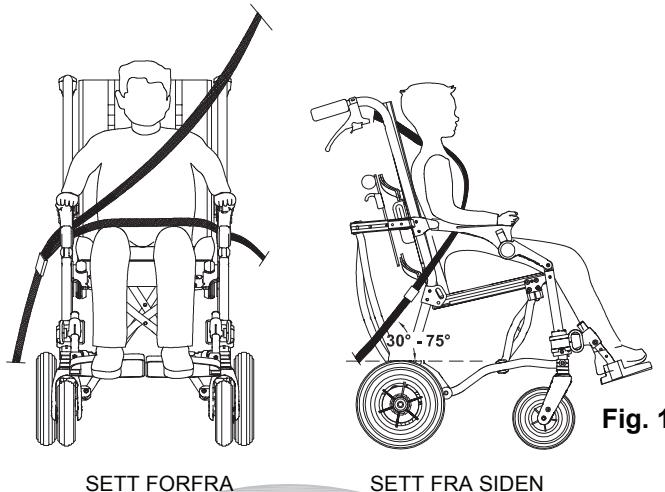
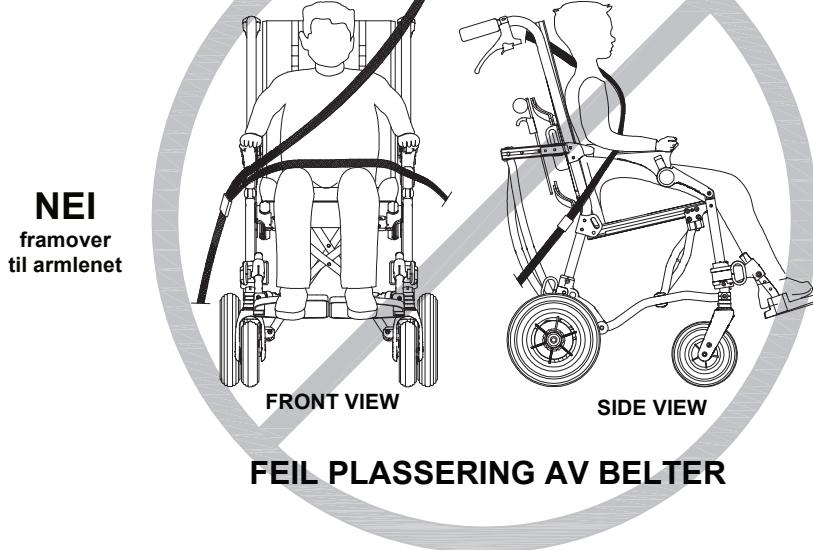


Fig. 1



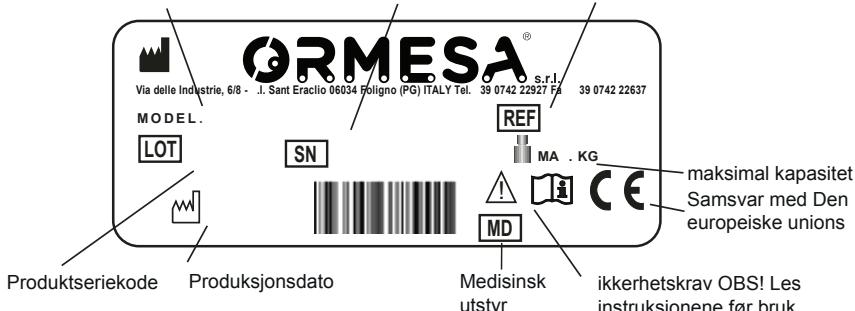


ETIKETTER OG PLATER

Modellnavn

Serienummer

Katalogkode



CE-MERKINGEN bekrefter at TROLLINO oppfyller sikkerhetskravene fastsatt ved EUROPAPARLAMENTS- OG RÅDSFORORDNING (EU) 2017/745 av 5. april 2017 gjeldende for MEDISINSK UTSTYR



**SIKKERHETSPUNKT FOR FORANKRING AV ISO 10542-1 4-PUNKTSBELTER,
LEVERT MED KJØRETØYER EGNET FOR TRANSPORT AV ORTOPEDISKE
RULLESTOLER I SAMSVAR MED ISO 7176-19, FOR MODELLER GODKJENT AV
SN 22 02294 OG ETTERFØLGENDE NUMRE**



GARANTI

ORMESA garanterer produktet i 2 år: I tilfelle funksjonsfeil, kontakt forhandleren som leverte. Krev alltid originale reservedeler, manglende etterfølgelse fører til bortfall av garantirettighetene.

ORMESA er fritatt for alt erstatningsansvar i følgende tilfeller:

- bruk av uegnet personell;
- feil montering av deler eller tilbehør;
- uautoriserte endringer eller inngrep;
- bruk av ikke-originale reservedeler;
- feil bruk (for eksempel transport av gjenstander eller laster som er større enn de som er angitt i bruks- og vedlikeholdshåndbok);
- skade forårsaket av feil bruk og manglende utførelse av rutinemessig vedlikehold, som angitt i bruks- og vedlikeholdshåndbok;
- ekstraordinære hendelser;
- manglende overholdelse av reglene som er diktert i denne håndboken.

Unntatt FRA GARANTIEN er forbruksdeler, utsatt for slitasje, som kledning og hjul



INSTRUKSJONER FOR OPPBEVARING OG TRANSPORT

BARNEVOGNEN MÅ OPPBEVARES OG TRANSPORTERES PAKKET med originale Ormesa emballasjematerialer. Avvik kan føre til bortfall av garantien.

Når den er pakket UT, MÅ TRANSPORTEN utføres VED Å FORANKRE PRODUKTET TILSTREKKELIG til transportmiddelet

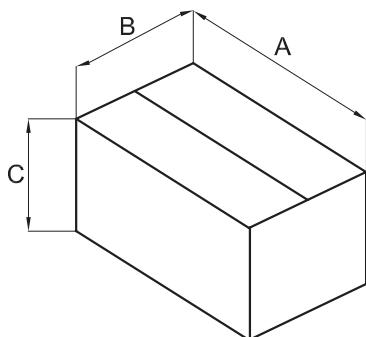
Ved transport med fly eller bil, IKKE utsett RAMMEN for LASTER SOM KAN SKADE KONSTRUKSJONEN under ferdsel på vei

BARNEVOGNEN MÅ OPPBEVARES PÅ LUKKEDE OG TØRRE STEDER

- BRUKNINGEN HAR INGEN SPESIELL INNFLYTTELSE PÅ PRODUKTET MED MINDRE DET BRUKES FEIL, OG ETTERLATER DET PARKERT I LANG tid i solen eller utsetter det for værforhold som regn eller i MARINE MILJØER, saltet i sjøvannet kan kompromittere maling og glidende deler. I DISSE TILFELLENE ANBEFALES DET DERFOR Å RENGJØRE OG TØRKE RAMMEN GRUNDIG VED Å FØLGE INSTRUKSJONENE I KAPITLET "VEDLIKEHOLD", PÅ SIDE 51-52-53-54-55-56 OG ADVARSLENE PÅ SIDE 51



INNLEDENDE FORBEREDELSE



EMBALLASJEINFORMASJON

BARNEVOGN	A cm	B cm	C cm	VOLUM m ³	VEKT kg
TROLLINO	103	67	49	0,338	16

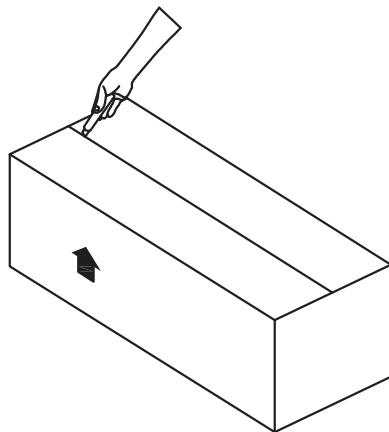
HVORDAN TA UT TROLLINO FRA ESKEN



1

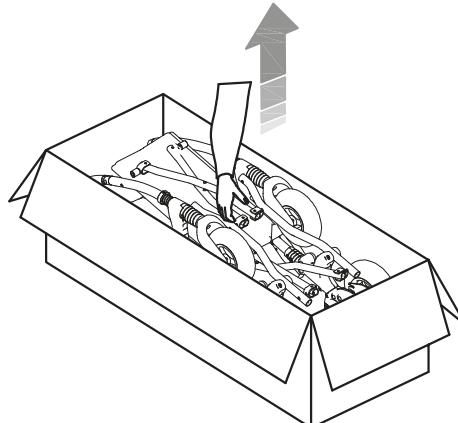
OBS!

KLIPP UTE NÅ BRUKE FOR MYE KRAFT
MED KNIVEN SLIK AT DET IKKE
SKADER INNHOLDET I ESKEN



2

TA UT AV ESKEN





BESKRIVELSE AV DET MEDISINSKE UTSTYRET

BESTÅR AV - TEKNISKE EGENSKAPER

RAMME - lett og sammenleggbar, i lakkert aluminium med giftfritt epoksypulver. Kan legges sammen med en enkelt manøver.

BÆRENDE PUSTENDE KLEDNING,
Brannsikker i henhold til NS-EN 1021-1:2014
og NS-EN 1021-2:2014. Slitesterk og lett
vaskbar. Ikke avtakbar.

Avtakbare eller reduserte 958

BEKKENPUTER.

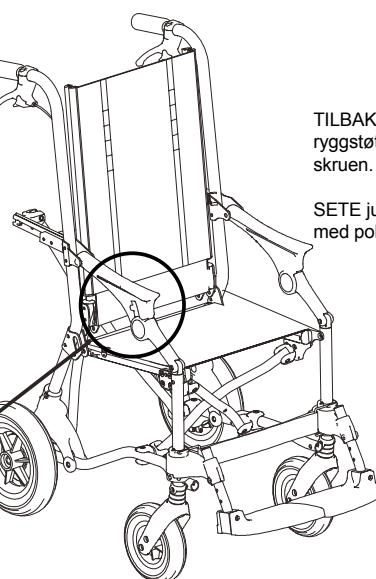
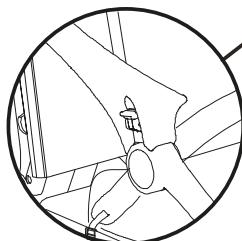
SKYVEHÅNDTAK med
manuelle håndbremser.
Justerbar i høyden
gjennom
ekstrakomponent 951.

Veske for håndbok og redskap
(nøkkelen) bak på ryggstøtten.

TILBAKELENT og høydejusterbar
ryggstøtte, uten risiko for å miste
skruen.

SETE justerbar i dybde og bredde
med polstret 958 pute.

VOGNENS LUKKESPAKER er
utstyrt med en
sikkerhetsinnretning som hindrer
barnevognen i å lukke seg når
brukeren sitter.



BENSTØTTE - regulerbar i
høyden.

FOTBRETT som kan vippes
ned og vises uten å opppta
plass.

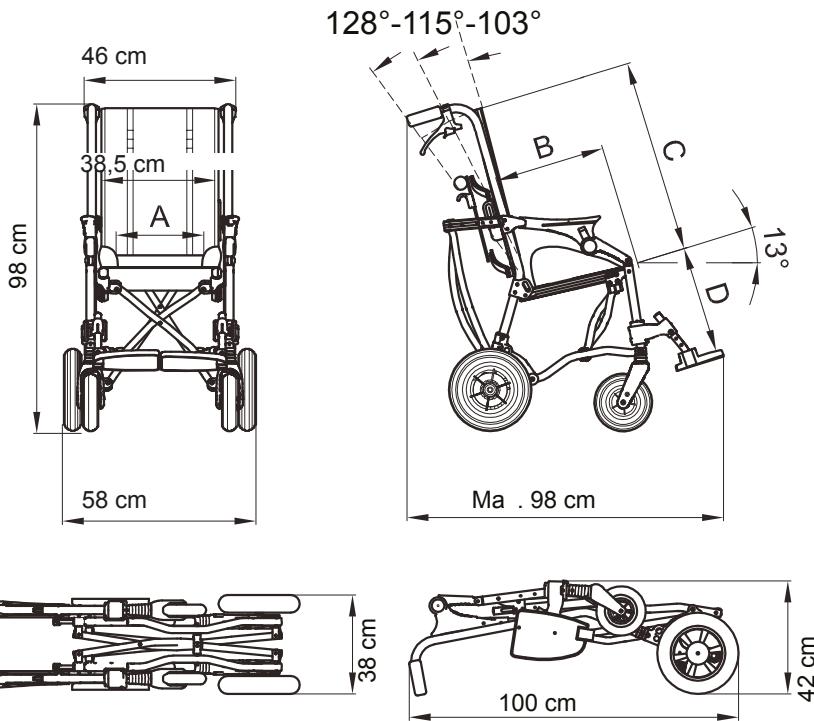
HELE HJUL (ugjennomtrengelige): svingbare 17 cm (7") diameter foran.
Bakhjul 25 cm (10") diameter, med uavhengige trommelbremser og
trappespak.

- Kompakt:** I motsetning til andre sammenleggbar barnevogner, strekker den seg ikke når den er lukket og kan transporteres som en tralle
- Lett vekt:** uten komponenter mindre enn 15 kg!
- Holdbar:** stabilitet og holdbarhet garantert av dobbel kryssbar, under setet og bak ryggstøtten
- Komfortabel:** ergonomisk og lett skråstilt sete; pustende og robust kledning, gir ikke etter for brukerens vekt
- Vokser med barnet:** setet kan justeres i dybden fra 30 til 40 cm, og i bredden gjennom puter (se tab. mål på side 13)
- Bredt utvalg av komponenter** for å dekke ulike behov; enkelt og raskt håndterbart

MÅL OG VEKT

Brukerhøyde 110-140 cm

Mål i cm



TROLLINO	standard
A: setebredde *	28 - 32 - 36 cm
B: setelengde	fra 30 til 40 cm
C: ryggstøttehøyde	fra 55 til 65 cm
D: høyde sete-fotbrett	Fra 24 til 34 cm
Total vekt	14,8 kg
Maksimal kapasitet	55 kg

*28 cm med polstret pute ved bekken, 32 cm uten en innvendig tykkelse, 36 cm uten pute

Tallene som skiller av bindestreken indikerer en minimums- og maksimumsjustering

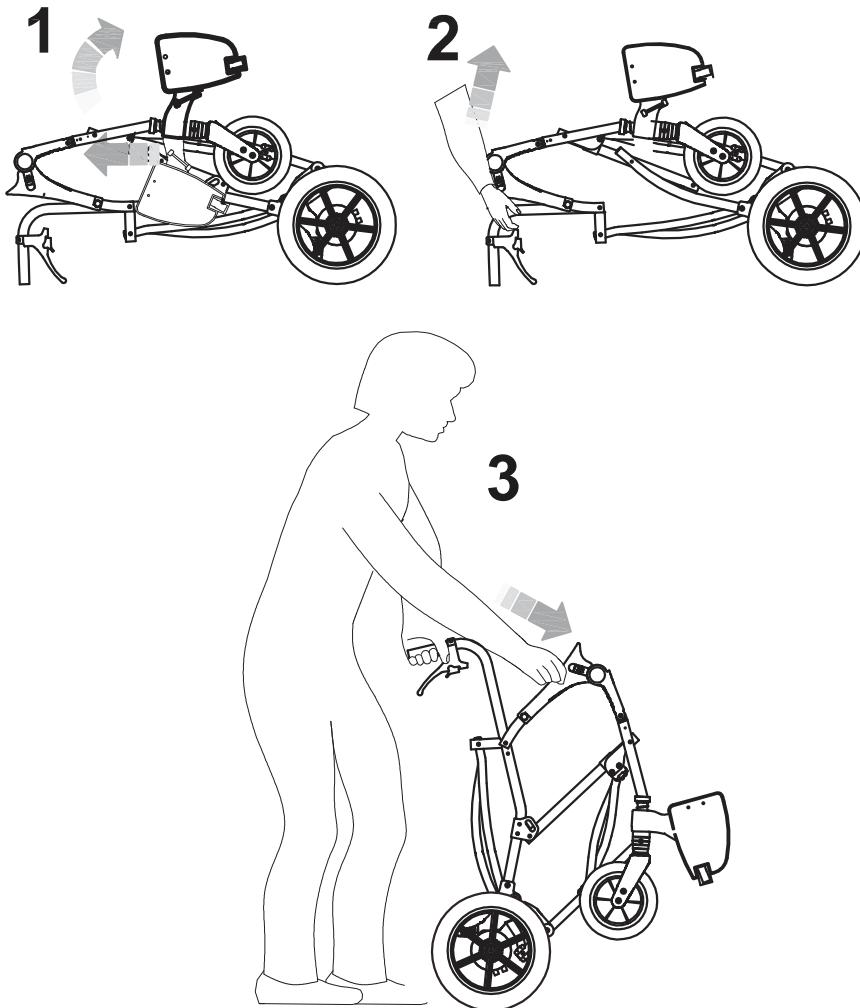


HVORDAN TROLLINO VIRKER og HVORDAN du BRUKER DEN

ÅPNE BARNEVOGNEN

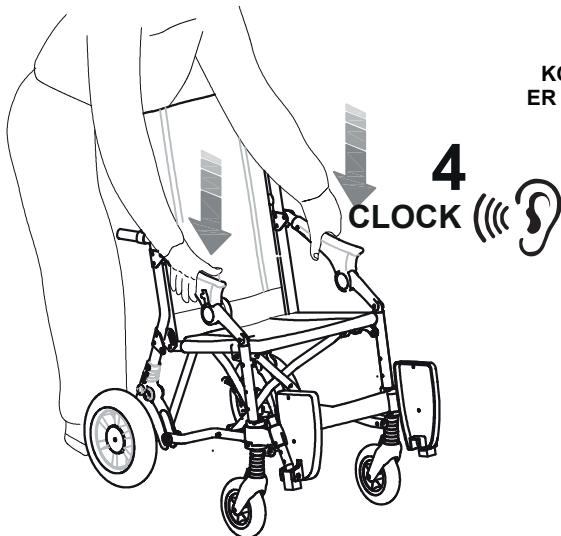
(video på produktsiden til nettstedet [.ormesa.com](http://ormesa.com))

- 1 TREKK BENSTØTSEN FREOMVØR OG ROTER DEN SAMTIDIG OPPOVER
- 2 LØFT BARNEVOGNEN I VERTIKAL STILLING
- 3 ÅPNE BARNEVOGNEN VED Å TRYKKE MED DEN ENE HÅNDEN PÅ HÅNDTAKET OG MED DEN ANDRE PÅ ARMLENET





4 TRYKK NED BEGGE ARMLENENE, EN CLOK VIL SIGNALISERE AT RAMMEN LÅSES, SOM VIST I FØLGENDE

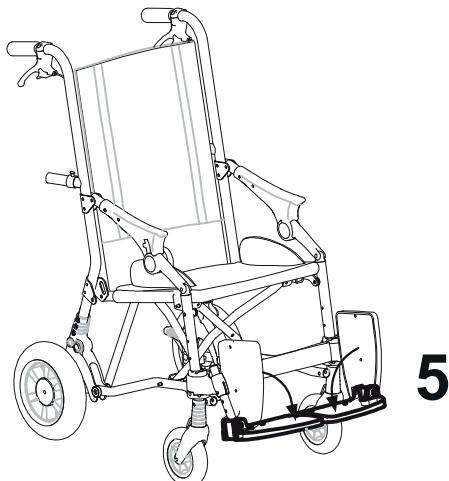


OBS!

KONTROLLER AT RAMMEÅPNINGEN
ER LÅST FØR DU PLASSERER BARNET
I BARNEVOGNEN

5 SENK BEGGE FOTBRETTENE

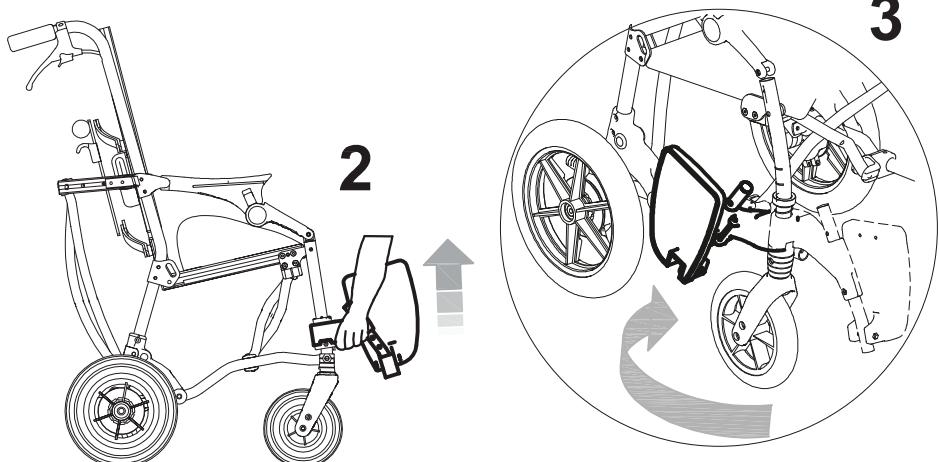
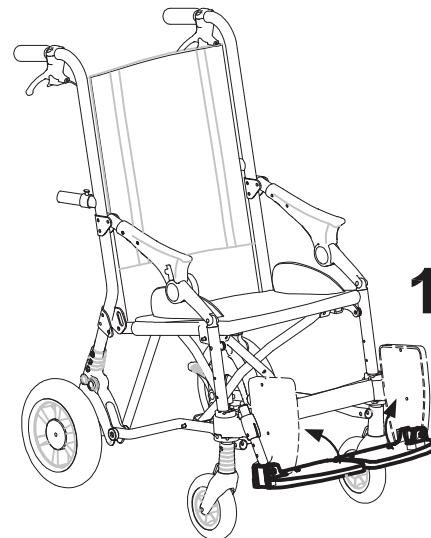
ÅPNING av fotbrett





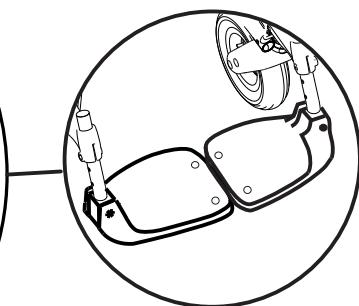
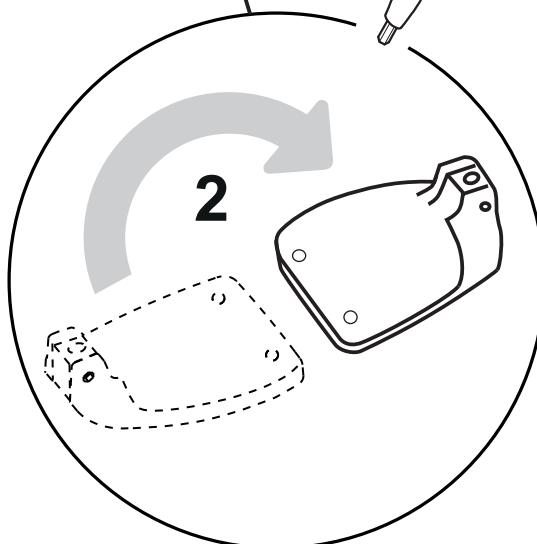
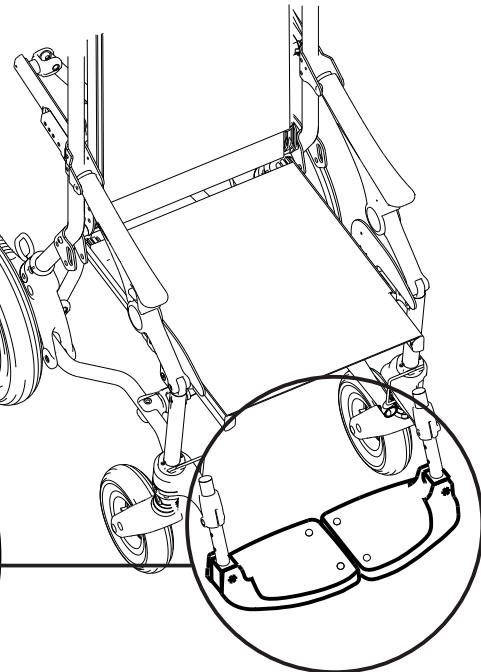
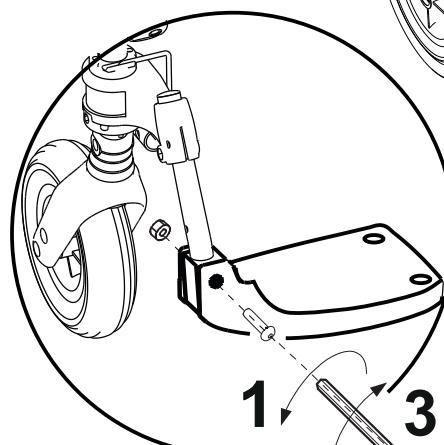
LUKKING AV FOTBRETT

1. VIPP NED BEGGE FOTBRETTENE
2. TREKK BENSTØTSEN OPPOVER
3. ROTER BENSTØTSEN BAKOVER



SNU FOTBRETTENE

1. SKRU UT SKRUEN
2. SNU FOTBRETTENE
3. STRAM SKRUEN

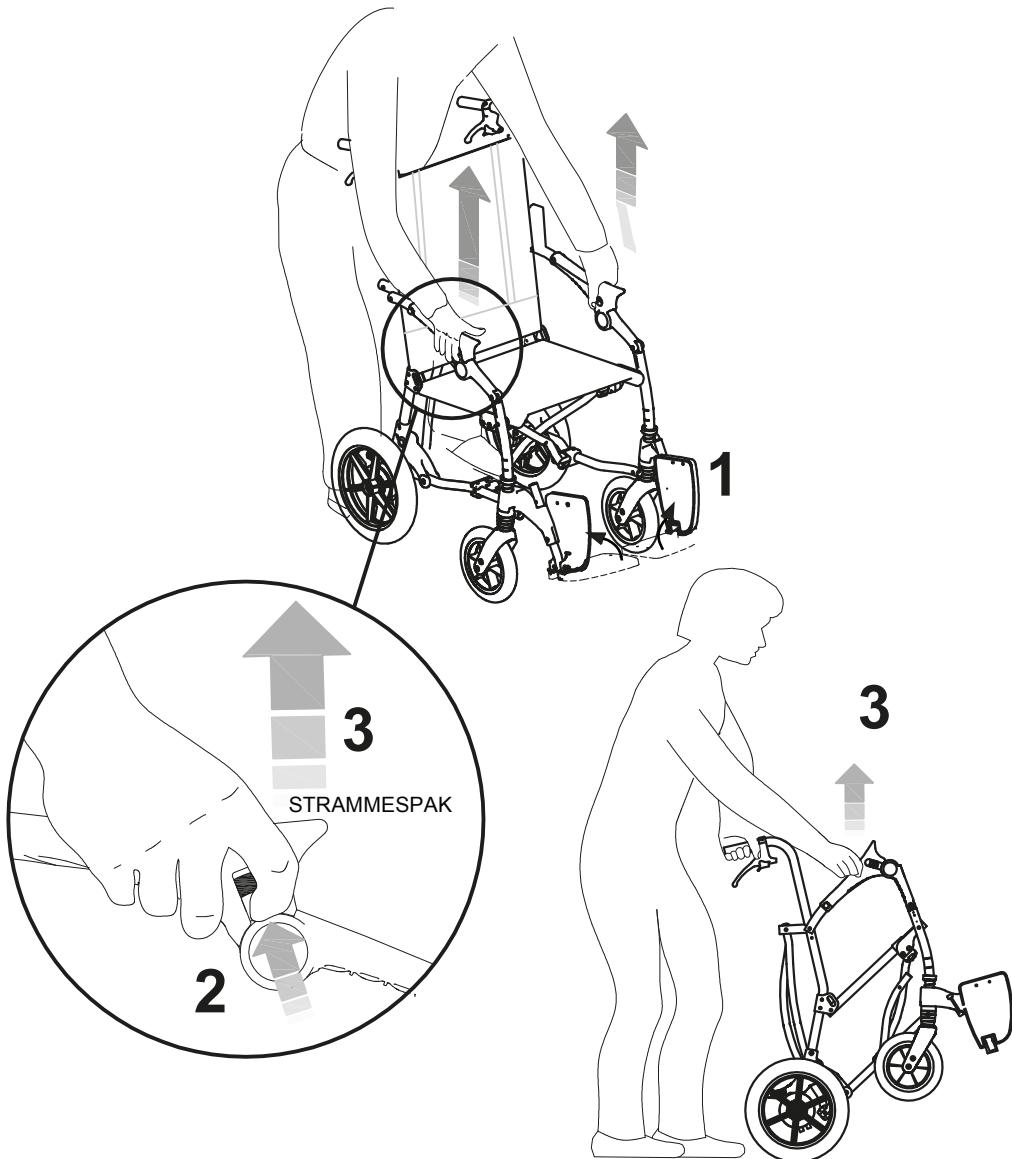




LUKKING av BARNEVOGNEN

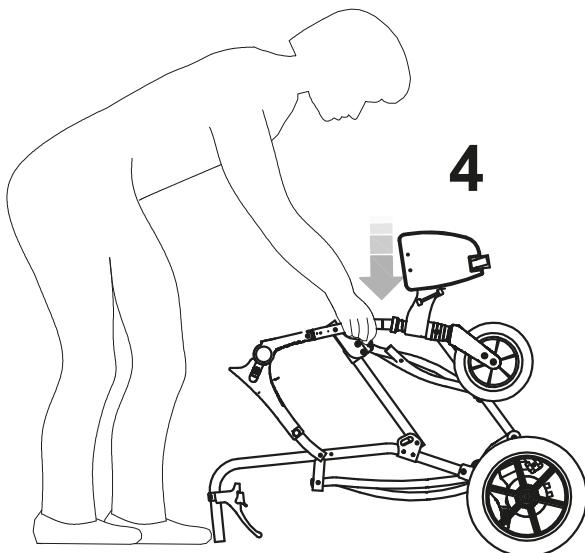
Se videoen på produktsiden til nettstedet [.ormesa.com](http://ormesa.com)

BREMS ENHETEN (side 10)

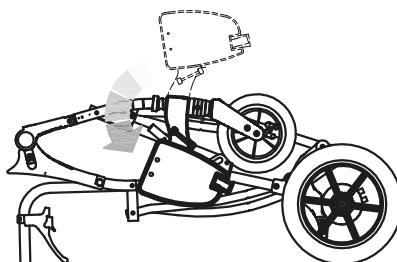




4. PLASSER BARNEVOGNEN I EN HORISONTAL POSISJON OG SKYV TIL DEN ER HELT LUKKET
5. ROTER BENSTØTTEN BAKOVER



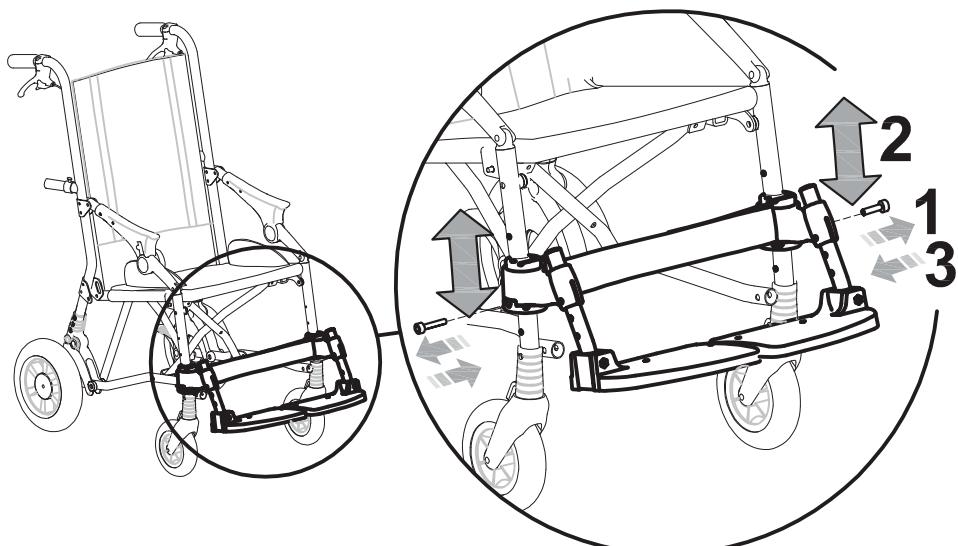
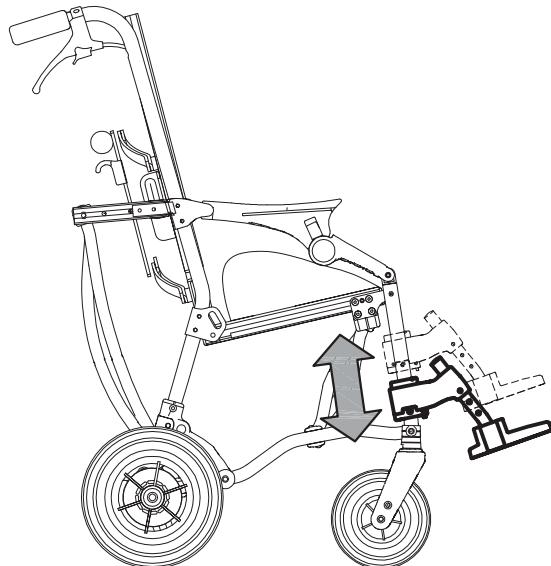
5





BRED HØYDEJUSTERING FOTBRETT

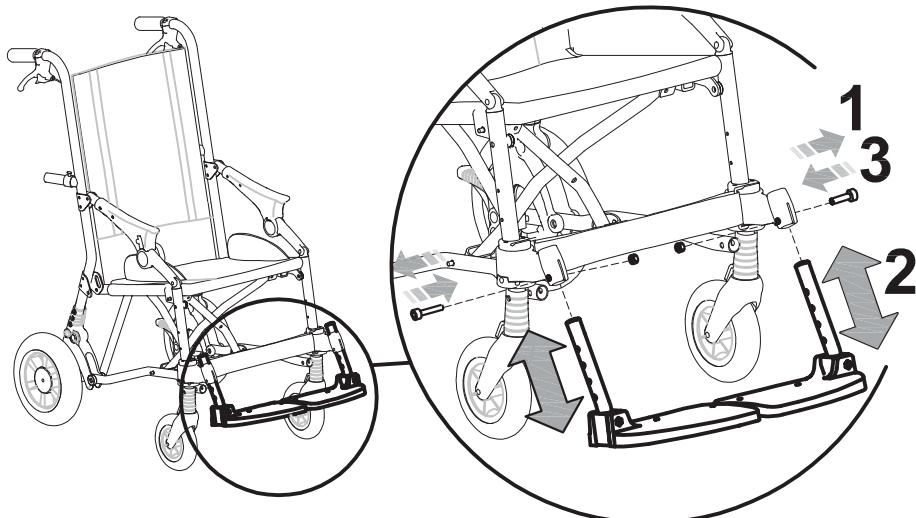
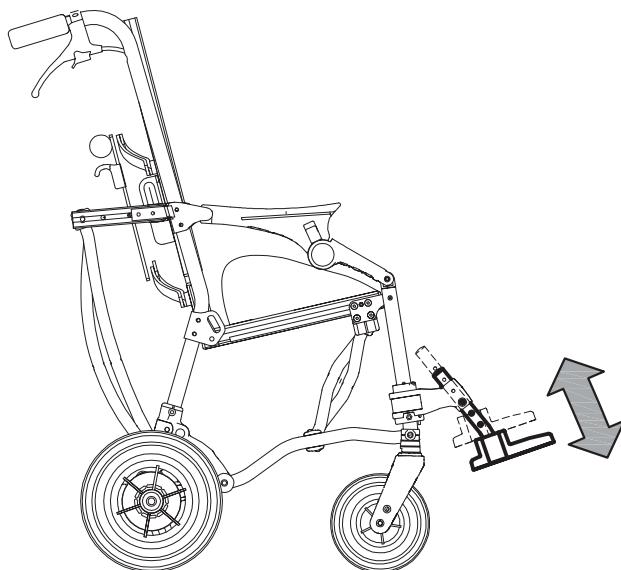
- 1 SKRU UT SKRUENE OG TREKK DEM UT
- 2 PLASSER FOTBRETTENE I ØNSKET HØYDE
- 3 SETT INN SKRUENE OG STRAM DEM





AVLUTTENDE HØYDEJUSTERING AV FOTBRETTET

- 1- SKRU AV MUTRENE OG FJERN SKRUENE
- 2- PLASSER FOTBRETTENE I ØNSKET HØYDE
- 3- SETT INN SKRUENE OG STRAM MUTRENE

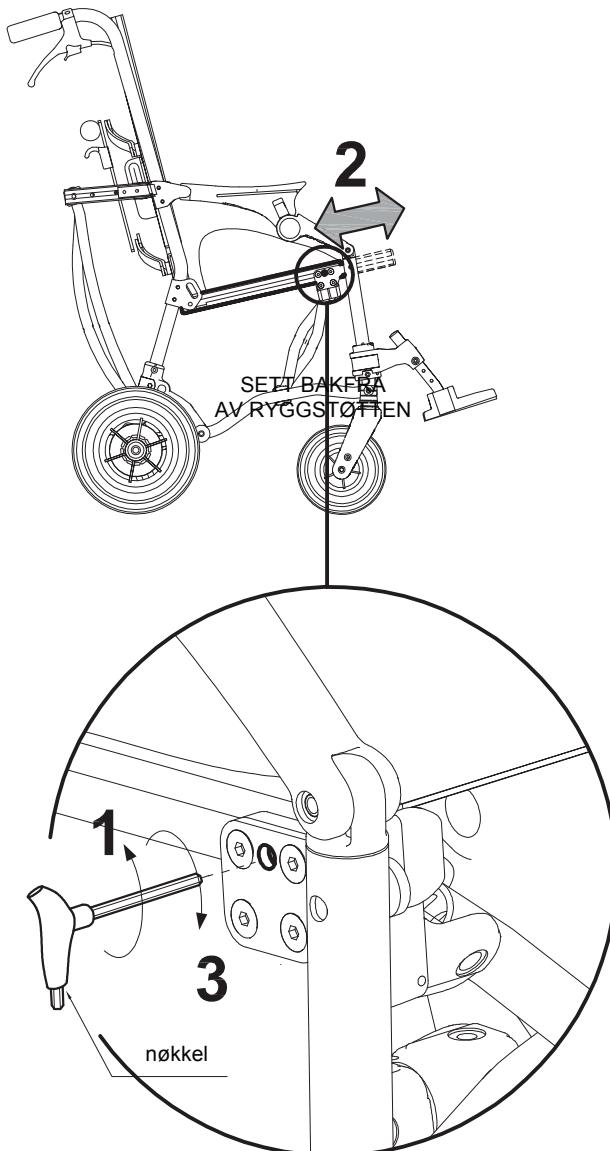




JUSTERING AV SETEDYBDE

Se videoen på produktsiden til nettstedet ormesa.com

- 1- LØSNE DEN ANGITT SKRUEN (på begge sider)
- 2- JUSTER DYBDEN PÅ SETET
- 3- STRAM SKRUEN (på begge sider)

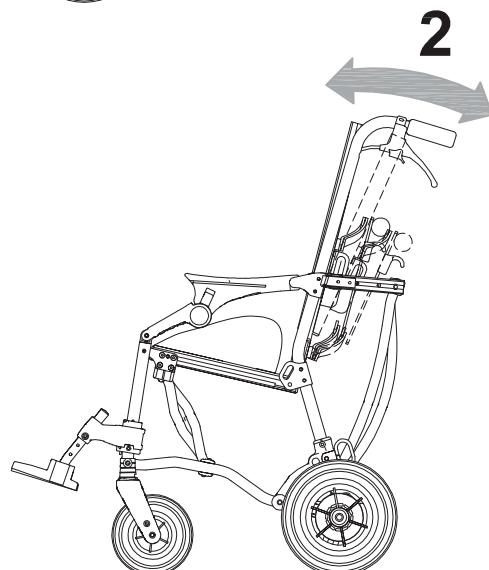
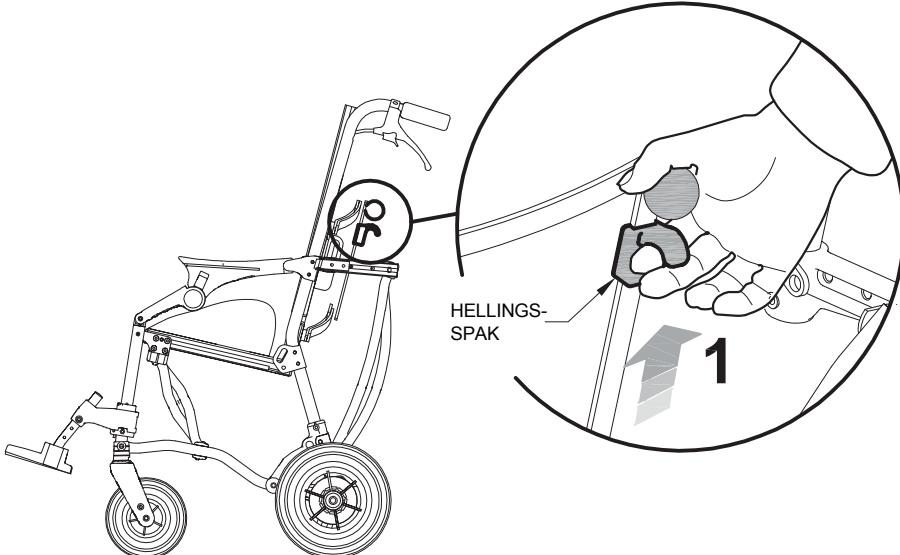




JUSTERING AV RYGGLENETS HELLING

- 1- TREKK VIPPESPAKEN OPP
- 2- VIPP RYGGSTØTEN
(ET KLIKK SIGNALISERER NESTE POSISJON)

SETT FRA BAKSIDEN AV RYGGSTØTEN





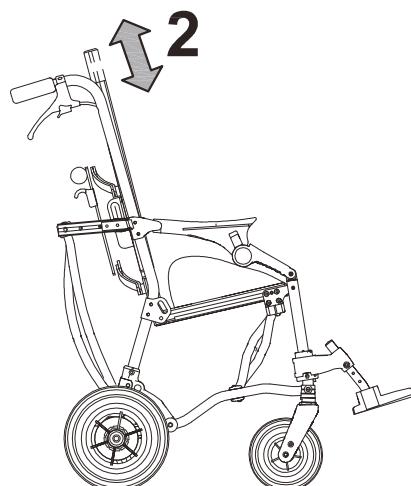
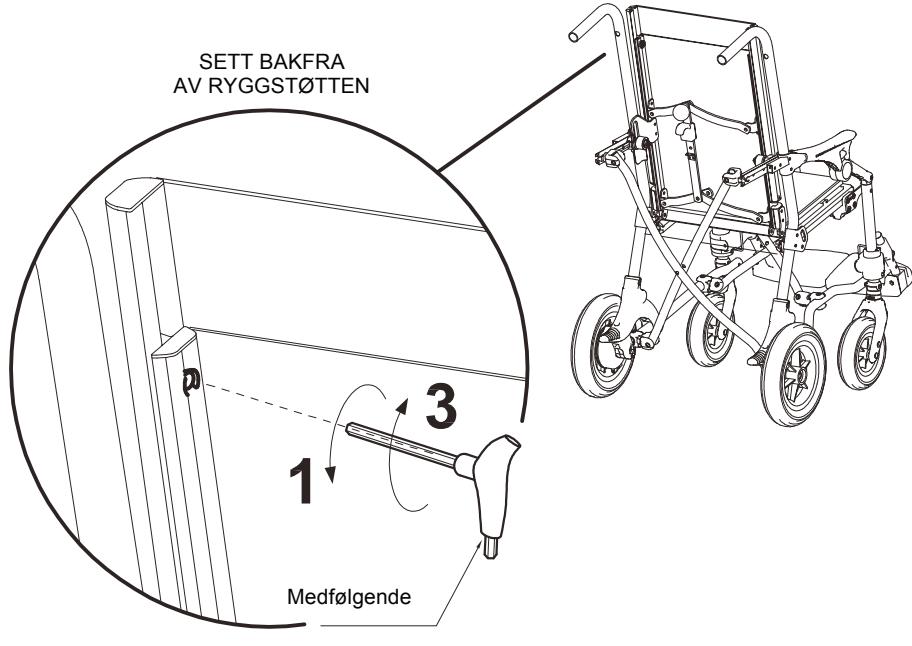
JUSTERING AV RYGGLENETS HØYDE

Se videoen på produktsiden til nettstedet ormesa.com

1 LØSNE DEN ANGITTE SKRUEN (på begge sider)

2 JUSTER HØYDEN PÅ RYGGSTØTSEN

3 STRAM SKRUEN (på begge sider)



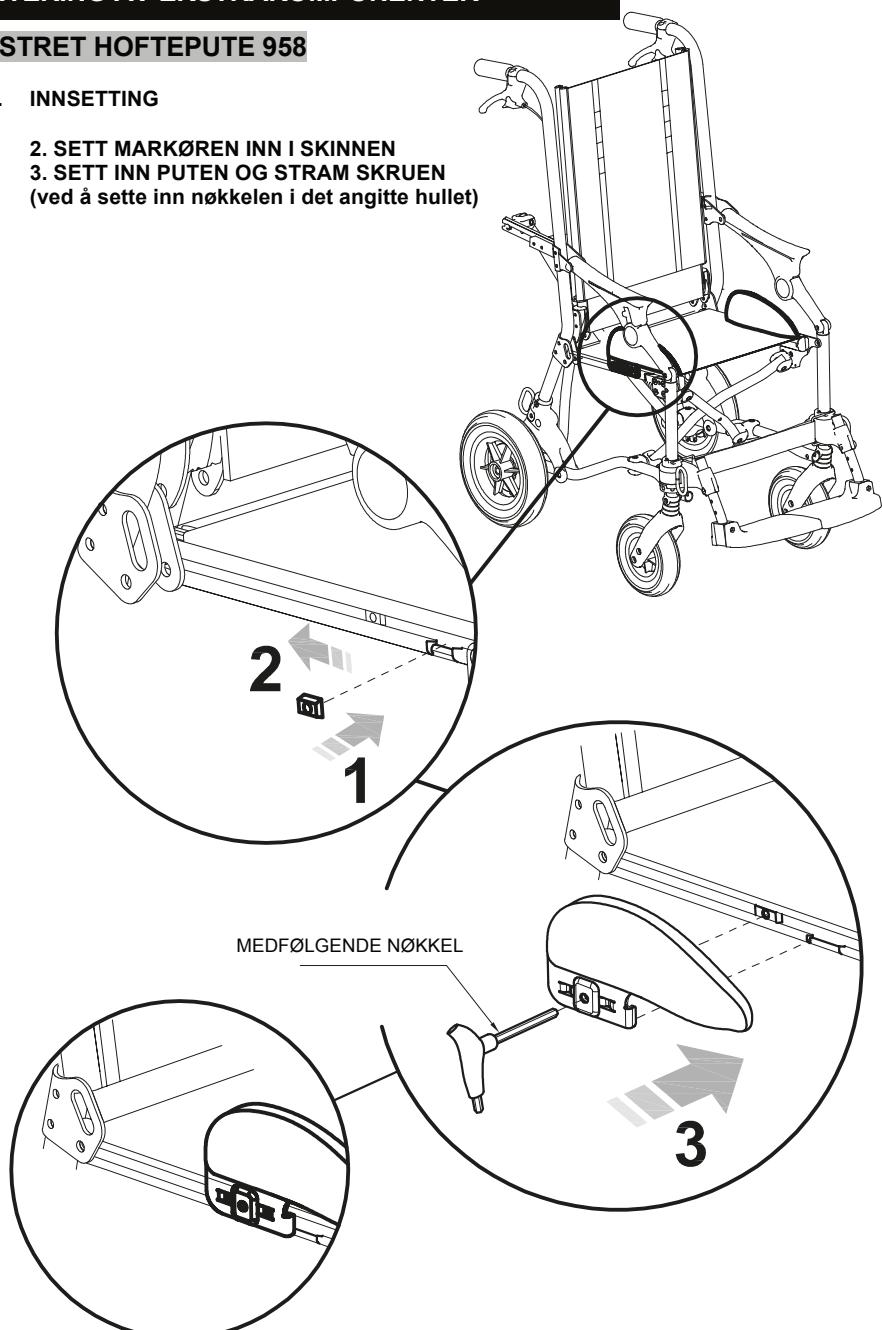


MONTERING AV EKSTRAKOMPONENTER

POLSTRET HOFTEPUTE 958

A. INNSETTING

1. 2. SETT MARKØREN INN I SKINNEN
3. SETT INN PUTEN OG STRAM SKRUEN
(ved å sette inn nøkkelen i det angitte hullet)

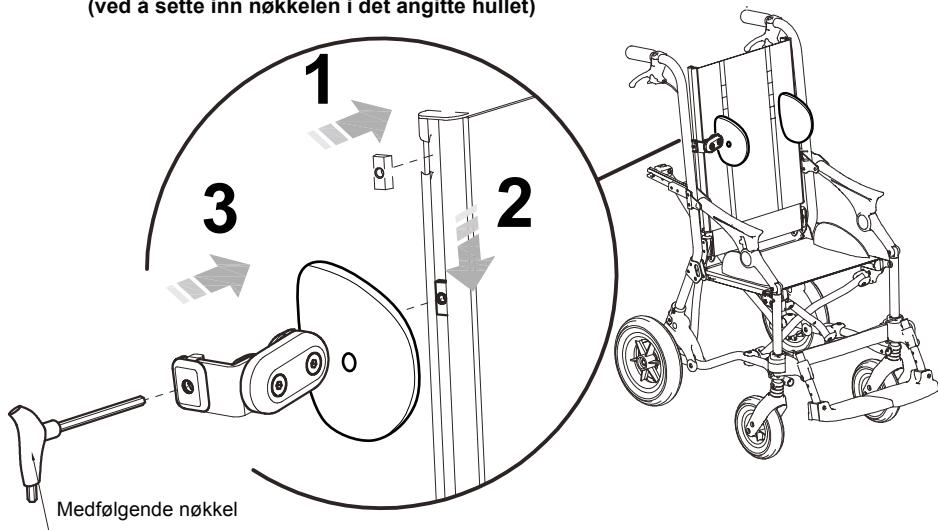


BRYSTPUTER 838

Se videoen på produktsiden til nettstedet [.ormesa.com](http://ormesa.com)

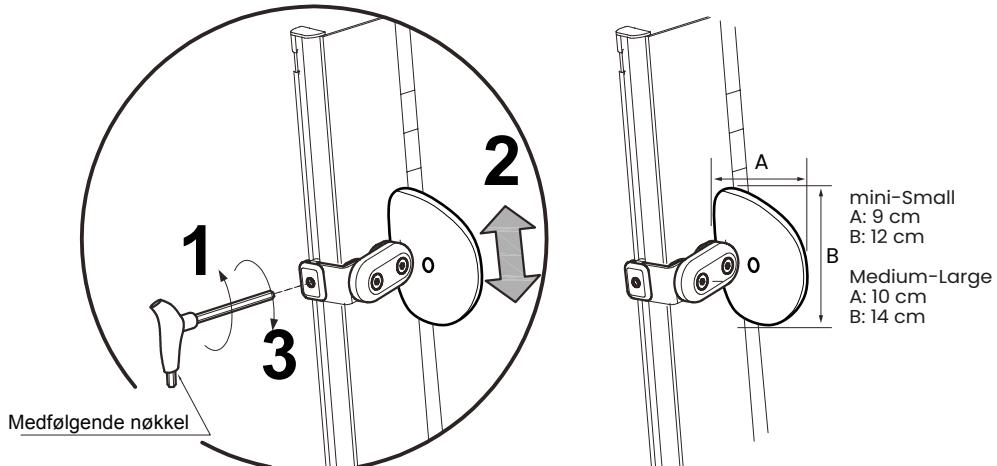
A. INNSETTING

2. SETT MARKØREN INN I SKINNEN
3. SETT INN PUTEN PÅ GLIDEBRYTEREN OG STRAM SKRUEN
(ved å sette inn nøkkelen i det angitte hullet)



B. HØYDEJUSTERING

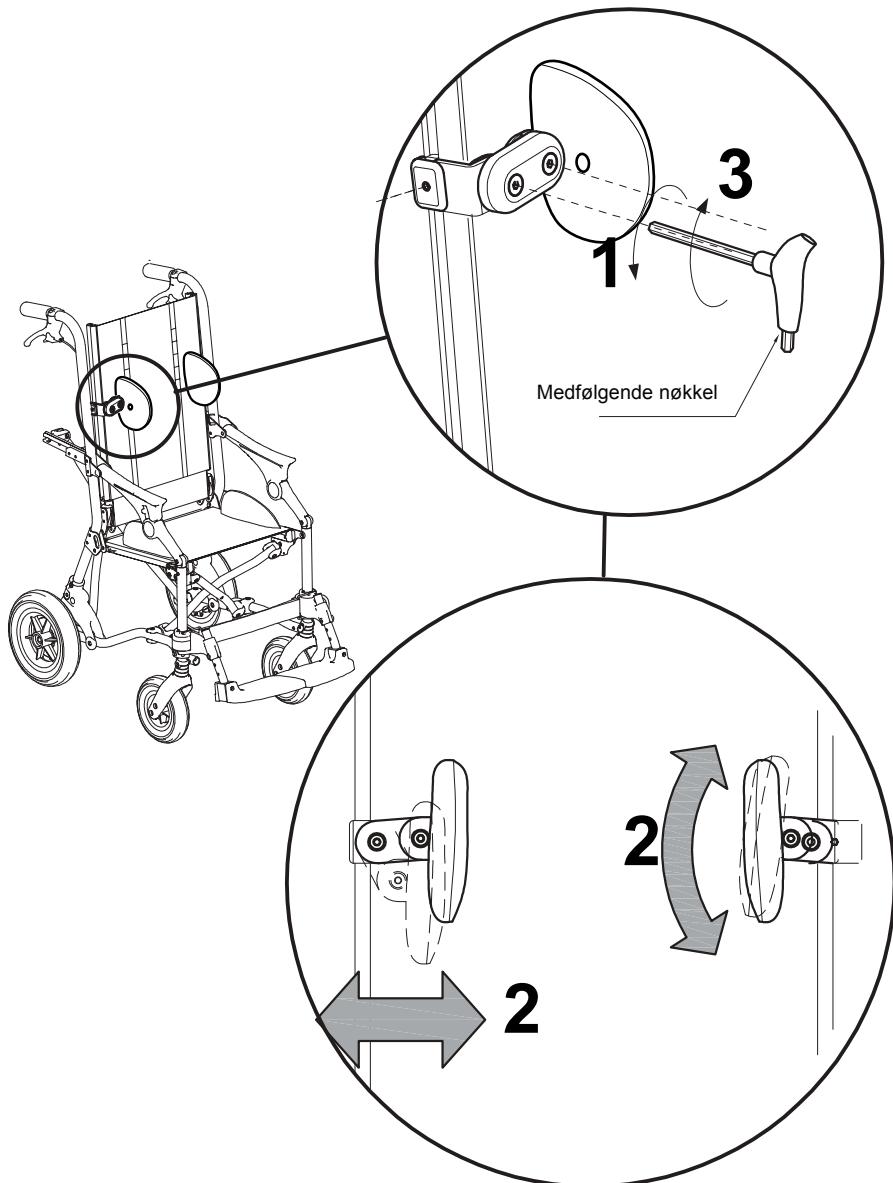
1. LØSNE SKRUEN
(ved å sette inn nøkkelen i det angitte hullet)
2. JUSTER HØYDEN PÅ PUTEN
3. STRAM SKRUEN





D. JUSTERING AV BREDD OG HELLING

1. LØSNE DE ANGITT SKRUENE
2. JUSTER PUTEN I BREDD OG HELLING
3. STRAM SKRUENE



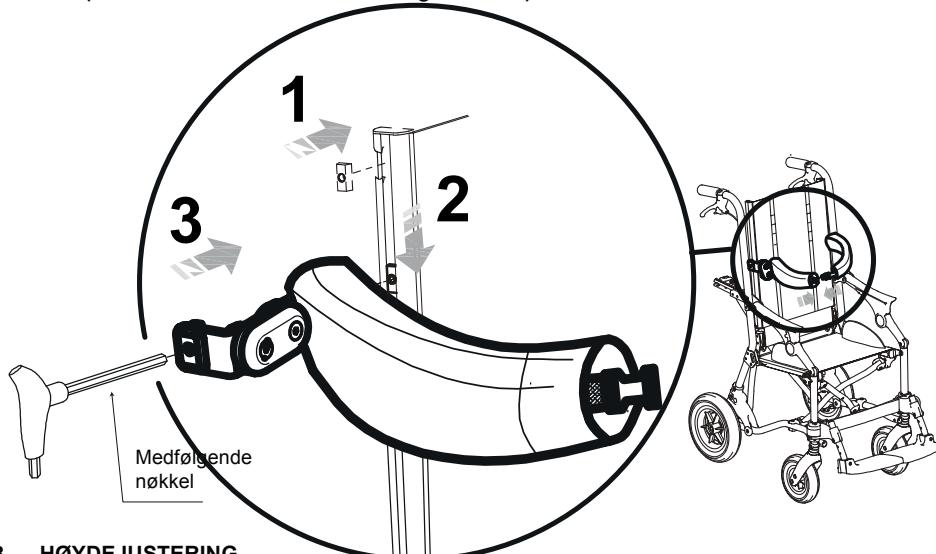


JUSTERBAR OG FLEKSIBEL KROPPSTØTTE 868

Justerbar i høyde, bredde og tilt

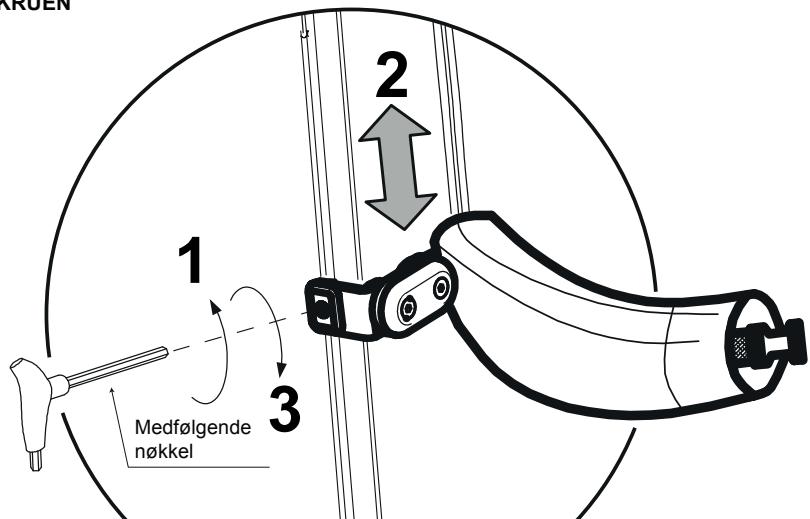
A. INNSETTING

1. SETT MARKØREN INN I SKINNEN
2. SETT INN PUTEN PÅ GLIDEBRYTEREN OG STRAM SKRUEN
(ved å sette inn nøkkelen i det angitte hullet)



B. HØYDEJUSTERING

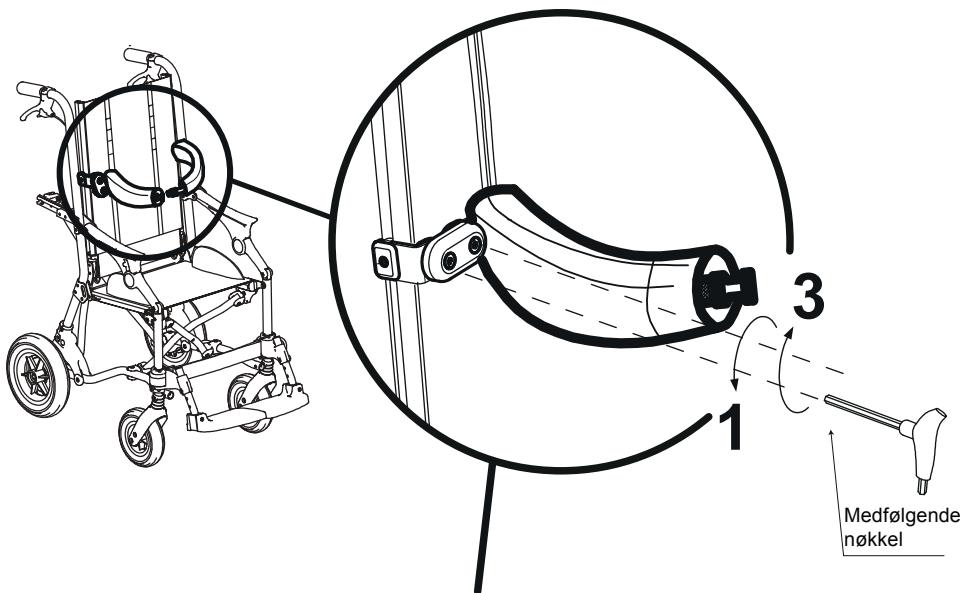
1. LØSNE SKRUEN
(ved å sette inn nøkkelen i det angitte hullet)
2. JUSTER HØYDEN PÅ PUTEN
3. STRAM SKRUEN



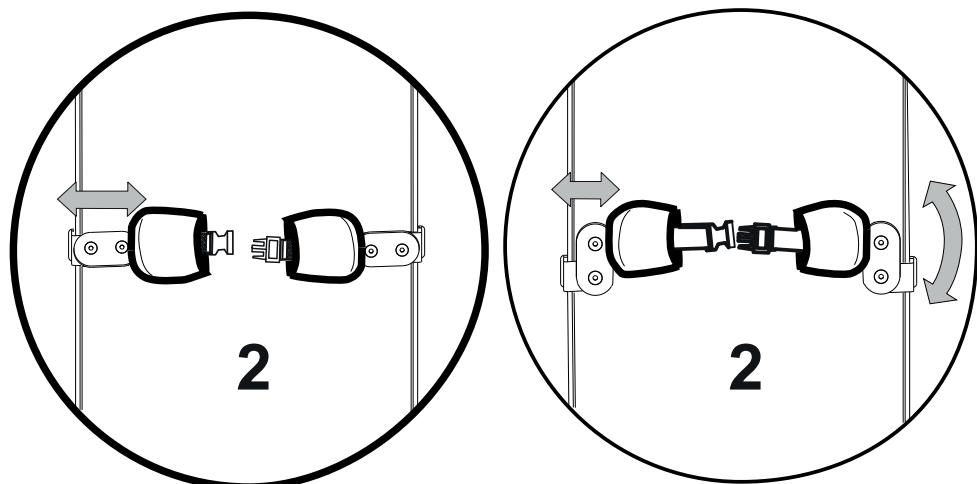


C. JUSTERING AV BREDDE OG HELLING

1. LØSNE DE ANGITT SKRUENE
2. JUSTER PUTEN I BREDDE OG HELLING
3. STRAM SKRUENE



RYGGLNET FORSIDEN

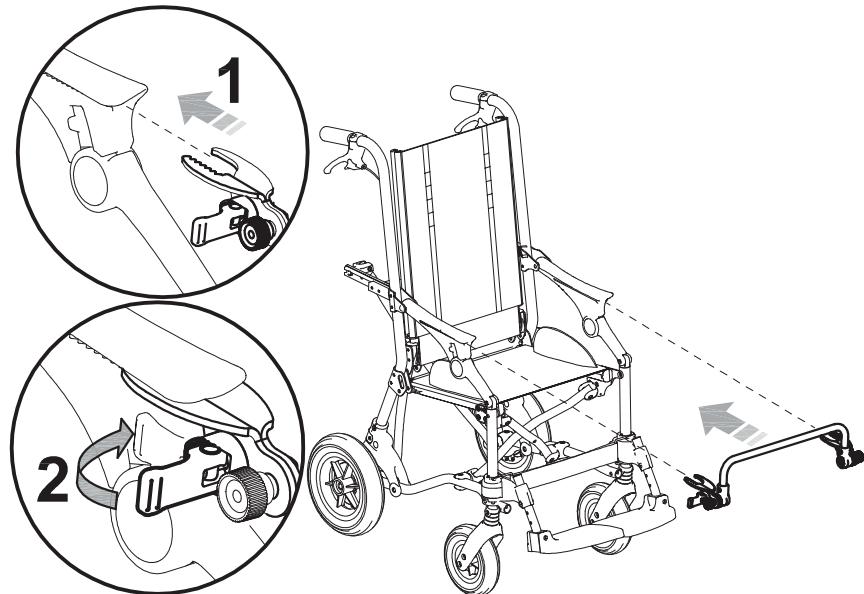




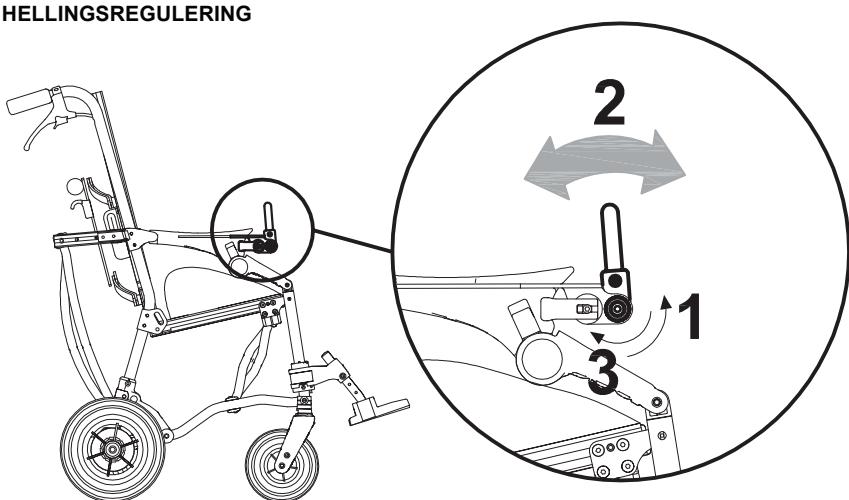
HÅNDSTØTTE 839

Hellingsregulering

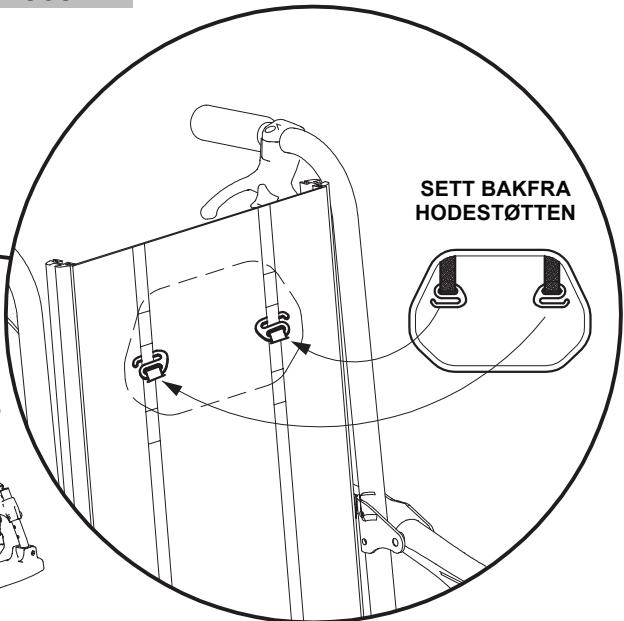
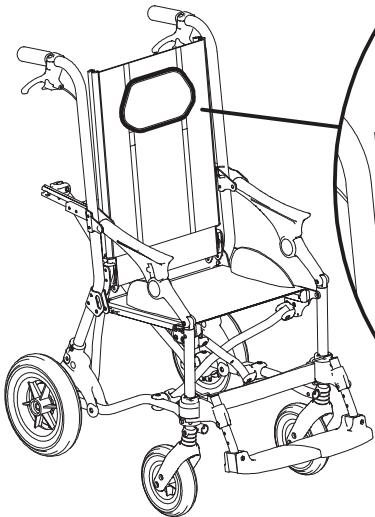
A. INNSETTING



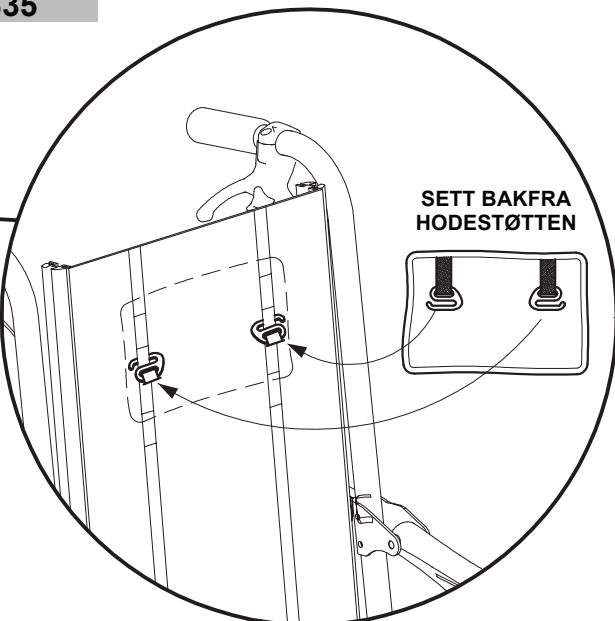
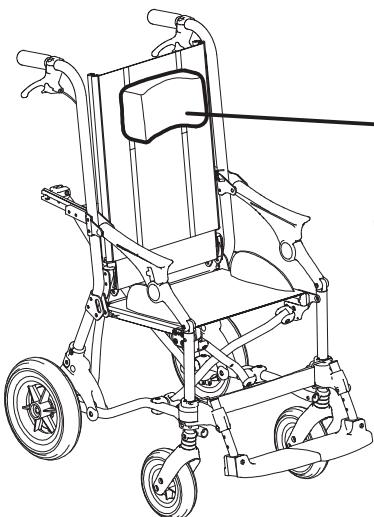
B. HELLINGSREGULERING



POLSTRET HODESTØTTE 865



PROFILERT HODESTØTTE 835

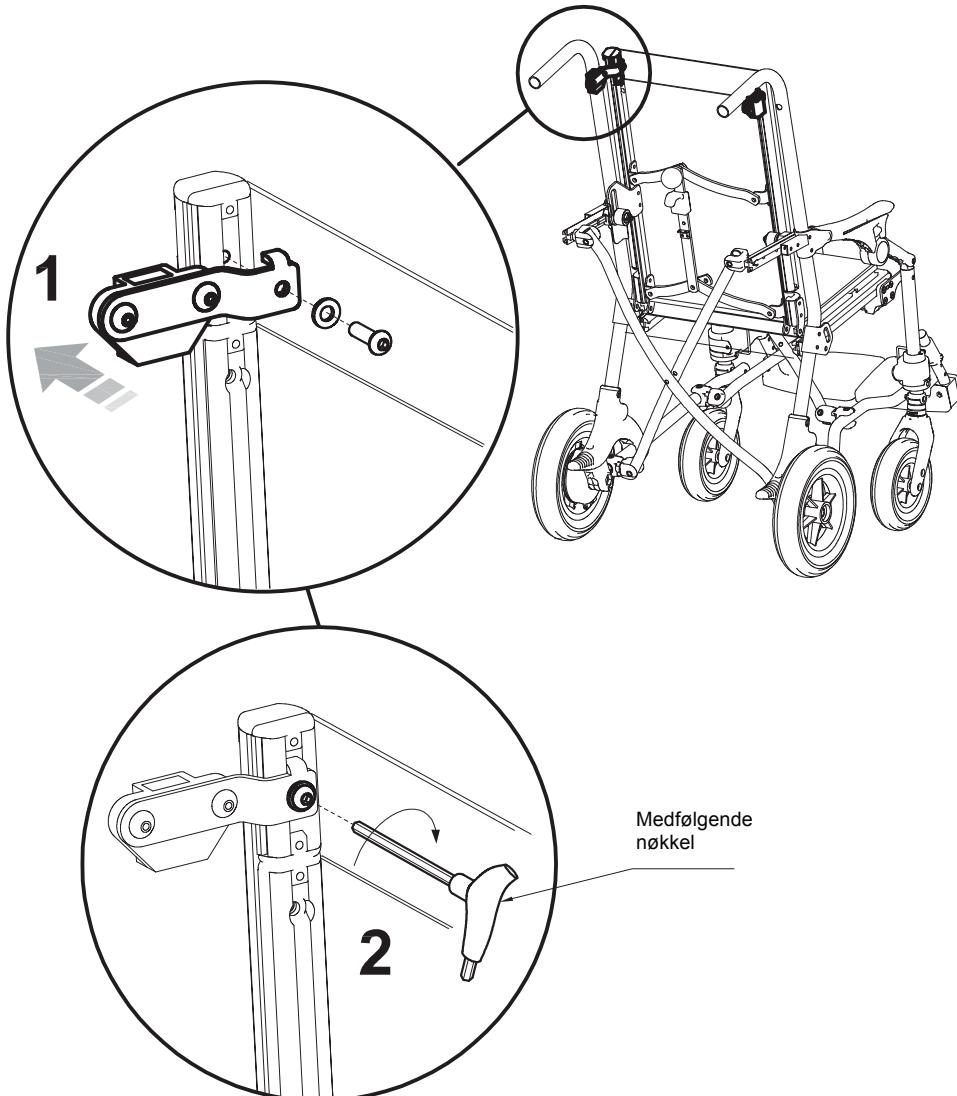




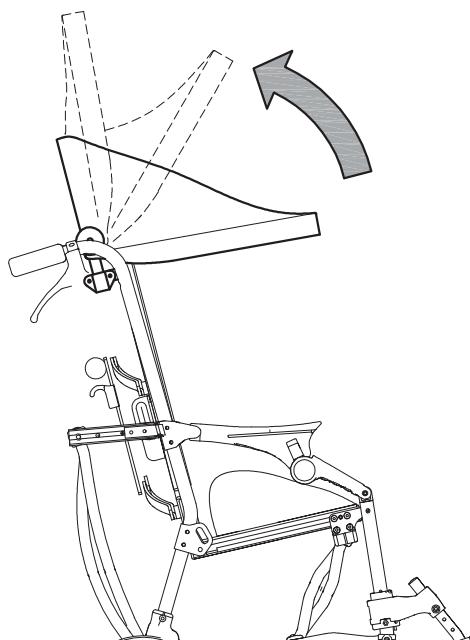
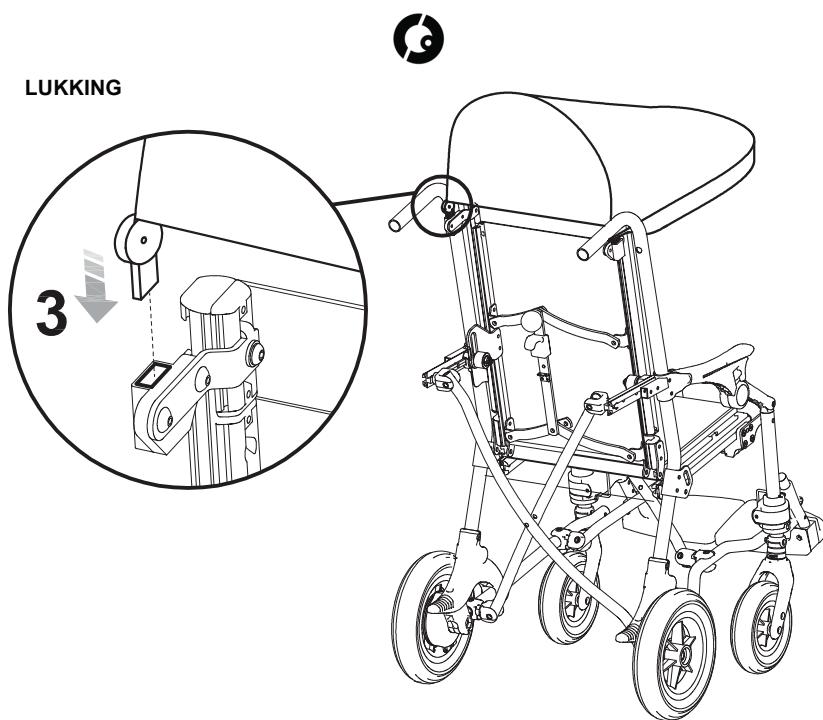
HETTE 819

A. MONTERING

1. SETT INN HØYRE OG VENSTRE KOBLINGER SOM VIST
2. STRAM SKRUENE
3. SETT INN HETTEN



B. LUKKING



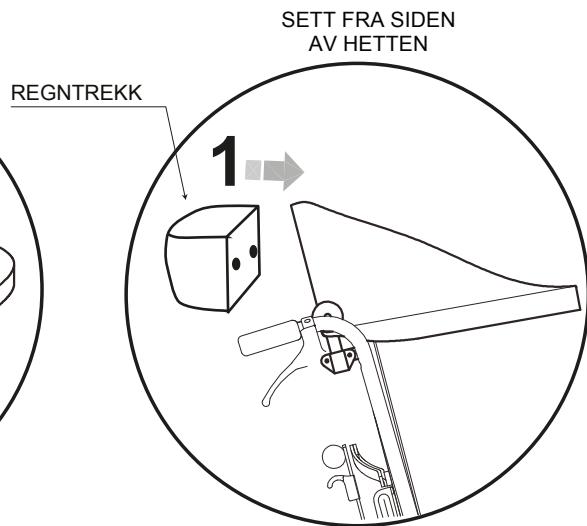
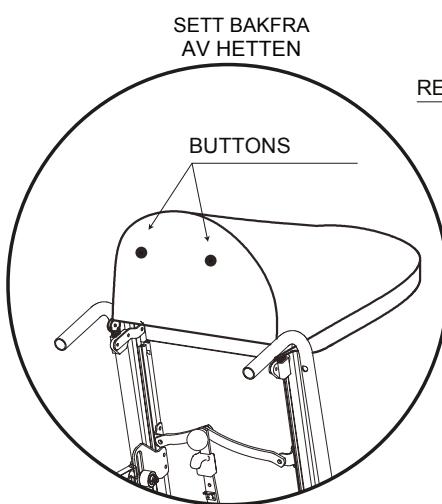


REGNTREKK 825

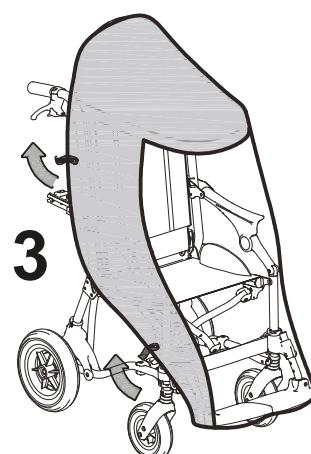
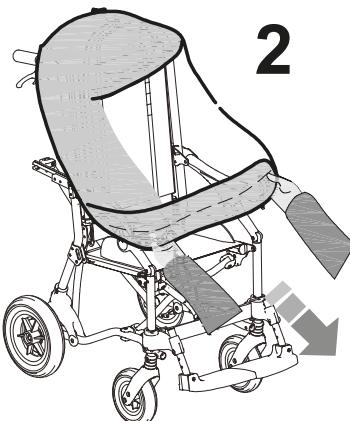
Regntrekket kan bare monteres etter at hetten er plassert 819

1. FEST TASKEN TIL REGNPOSEN VED HJELP AV DE TO KNAPPENE PÅ BAKSIDEN AV HETTEN
2. ÅPNE GLIDELÅSEN PÅ POSEN
3. FJERN REGNPOSEN FRA STØTFANGEREN OG PLASSER DEN FOR Å DEKKE BARNEVOGNEN
4. FEST REGNPOSEN TIL RAMMEN VED HJELP AV ELASTIKKEN

A. MONTERING



B. ÅPNING

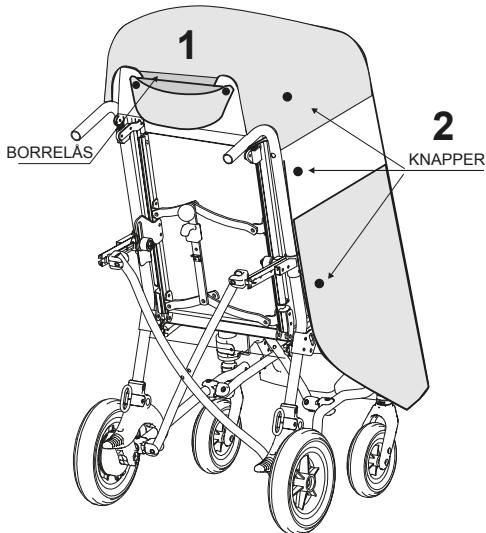




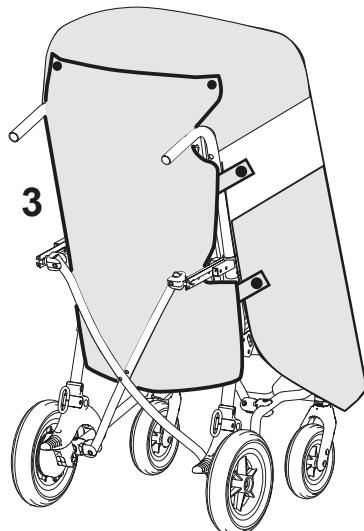
BAKRE REGNDUK 825B

Kan bare brukes med regntrekk 825

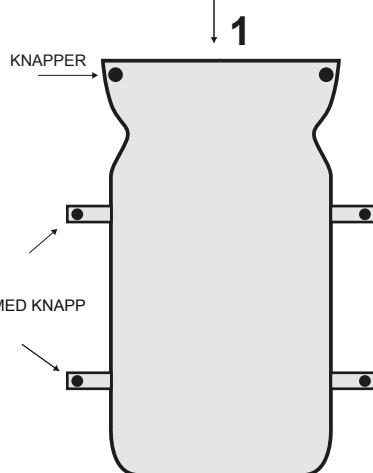
1. FEST DUKEN PÅ TOPPEN AV TREKKET MED BORRELÄSEN
2. FEST DUKEN TIL TREKKET PÅ BEGGE SIDER, VED HJELP AV 6 KNAPPER
3. MONTERT DUK



BAKSIDEN AV HETTEN MED
PÅSATTE REGNTREKK (825)

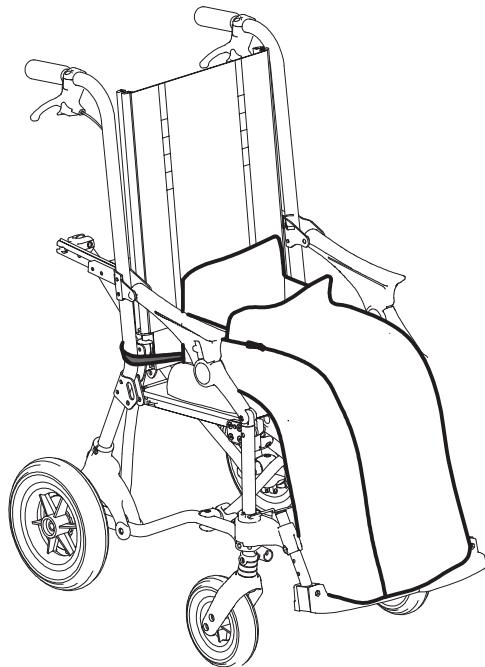


BORRELÄS PÅ INNSIDEN

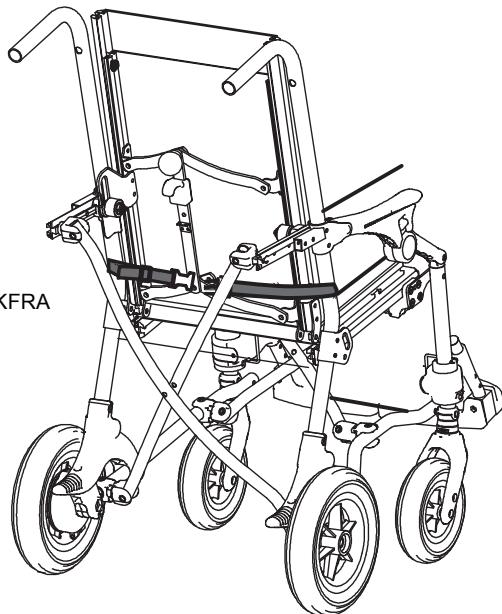




TERMISK POSE 818



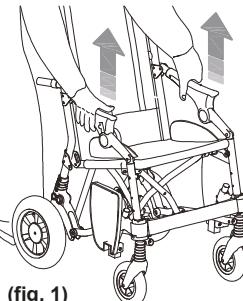
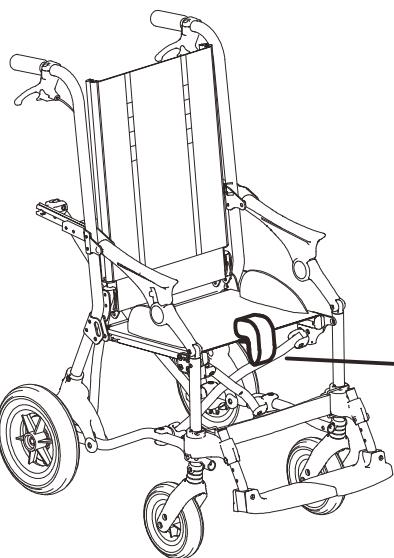
SETT BAKFRA



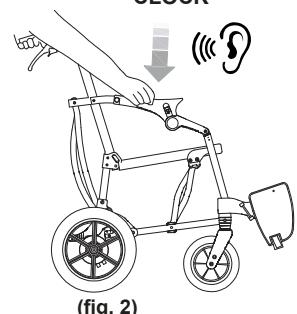
POLSTRET SKILLER 834

Før du setter inn skilleren er det
tilrådelig å lukke barnevognen litt (FIG. 1)

HUSK å låse armlene igjen før
barnevognen brukes (FIG. 2)

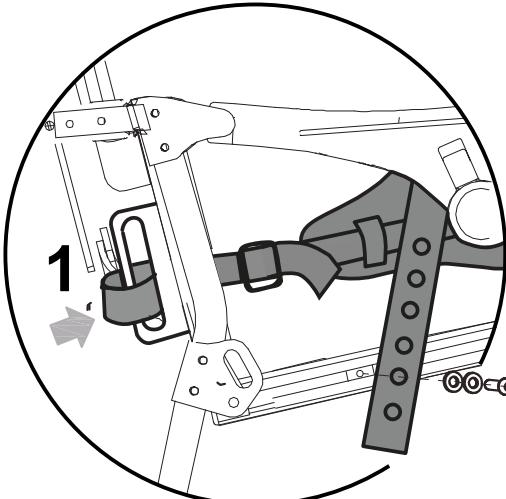


(fig. 1)



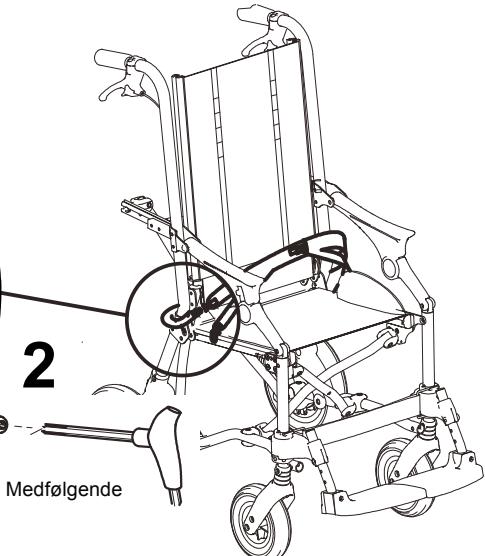
(fig. 2)

4-PUNKTS HOFTEBELTE 920



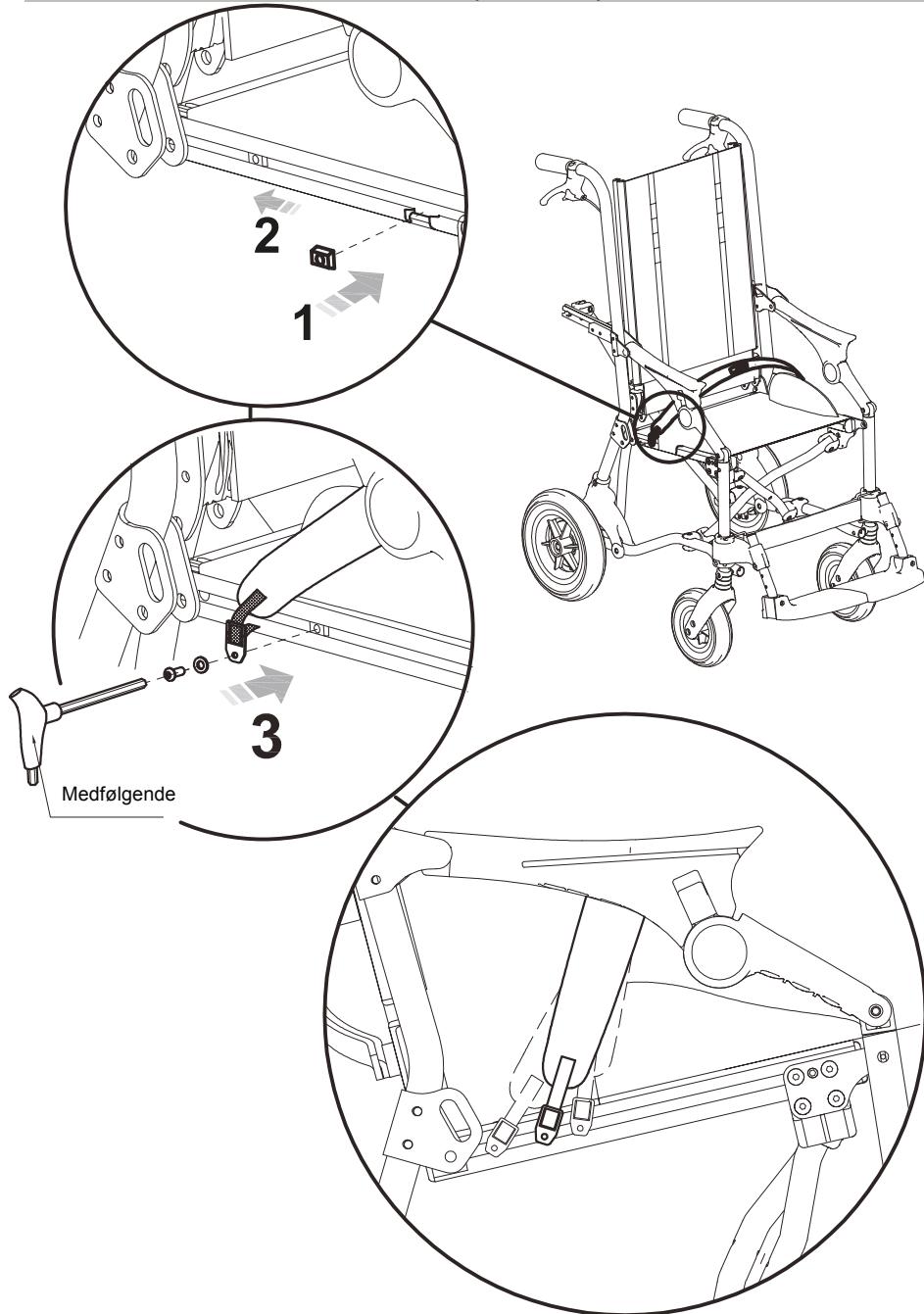
Medfølgende

2

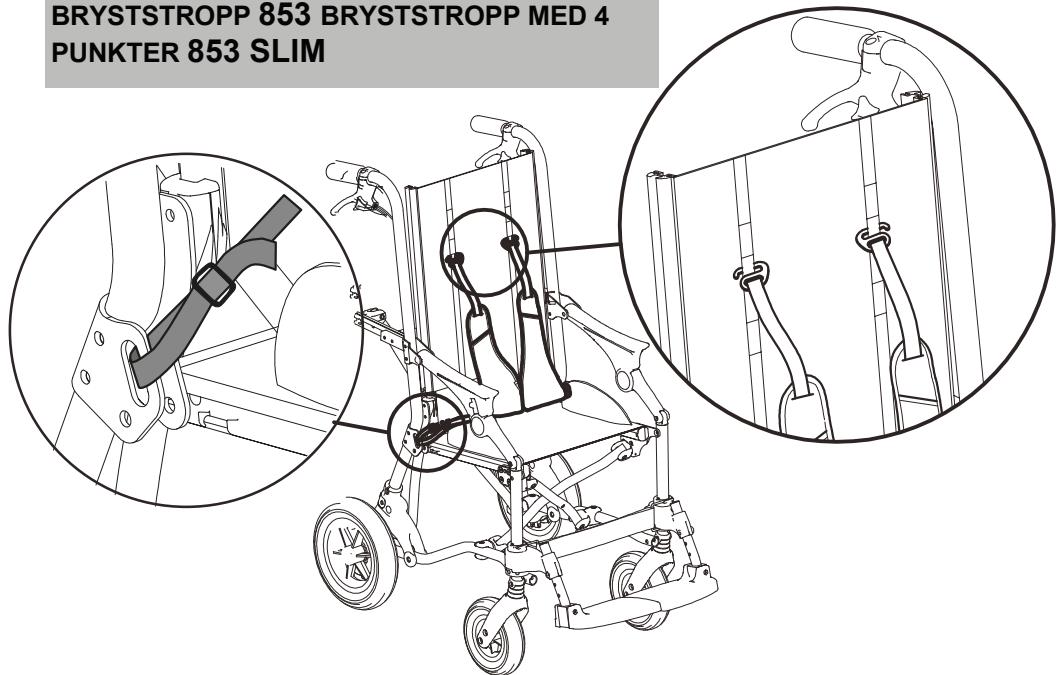




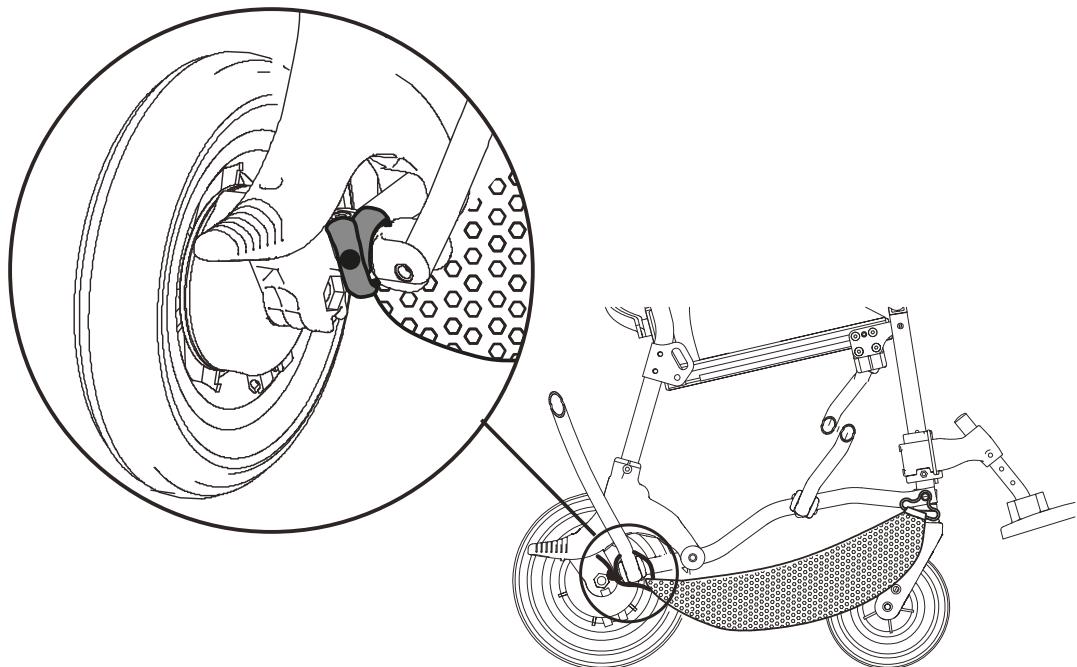
HOFTEBELTE med variabel vinkel (45° til 90°) 947



**BRYSTSTROPP 853 BRYSTSTROPP MED 4
PUNKTER 853 SLIM**



OPPBEVARINGSKURV 858



ANKERE (4 RINGER) 891



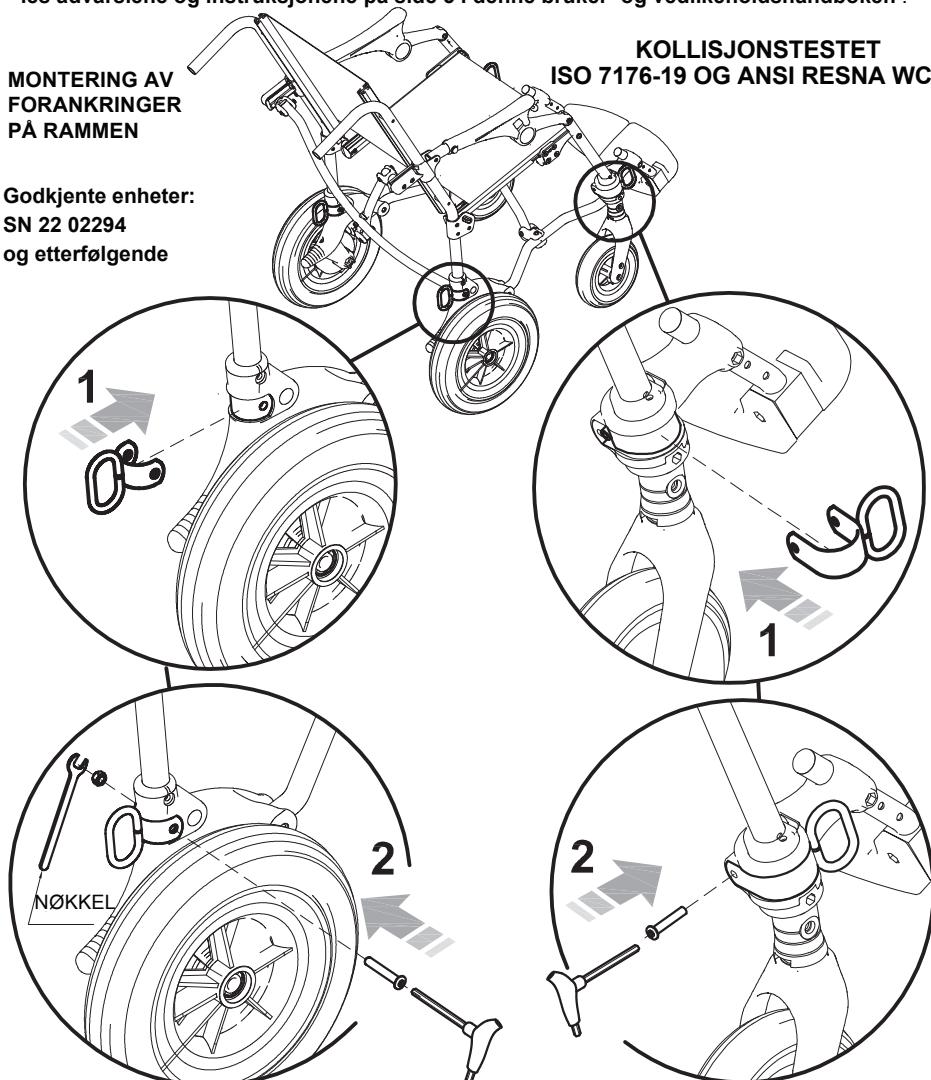
OBS! Forankringer 891 er sikkerhetsinnretninger og må som sådan festes til rammen av kompetent personell, for eksempel produsenten eller forhandleren som leverte barnevognen

- Egnet for ISO 10542-godkjente 4-punkts forankringsbelter monert på kjøretøyet. For å forankre barnevognen til transportmiddelet, se instruksjonene på side 14
- Barnet må bruke både et godkjent ISO 7176-19- eller ISO 10542 HOFTEBELTE og et diagonalt brystbelte (dette er belter med en etikett for samsvar med disse ISO-standardene). Skulderbelter er ikke godkjent for bruk som fastspenningssystemer
- Kjøretøyet må være egnet for transport av ortopediske barnevogner i henhold til gjeldende lover
- Les advarslene og instruksjonene på side 5 i denne bruker- og vedlikeholdshåndboken .

MONTERING AV FORANKRINGER PÅ RAMMEN

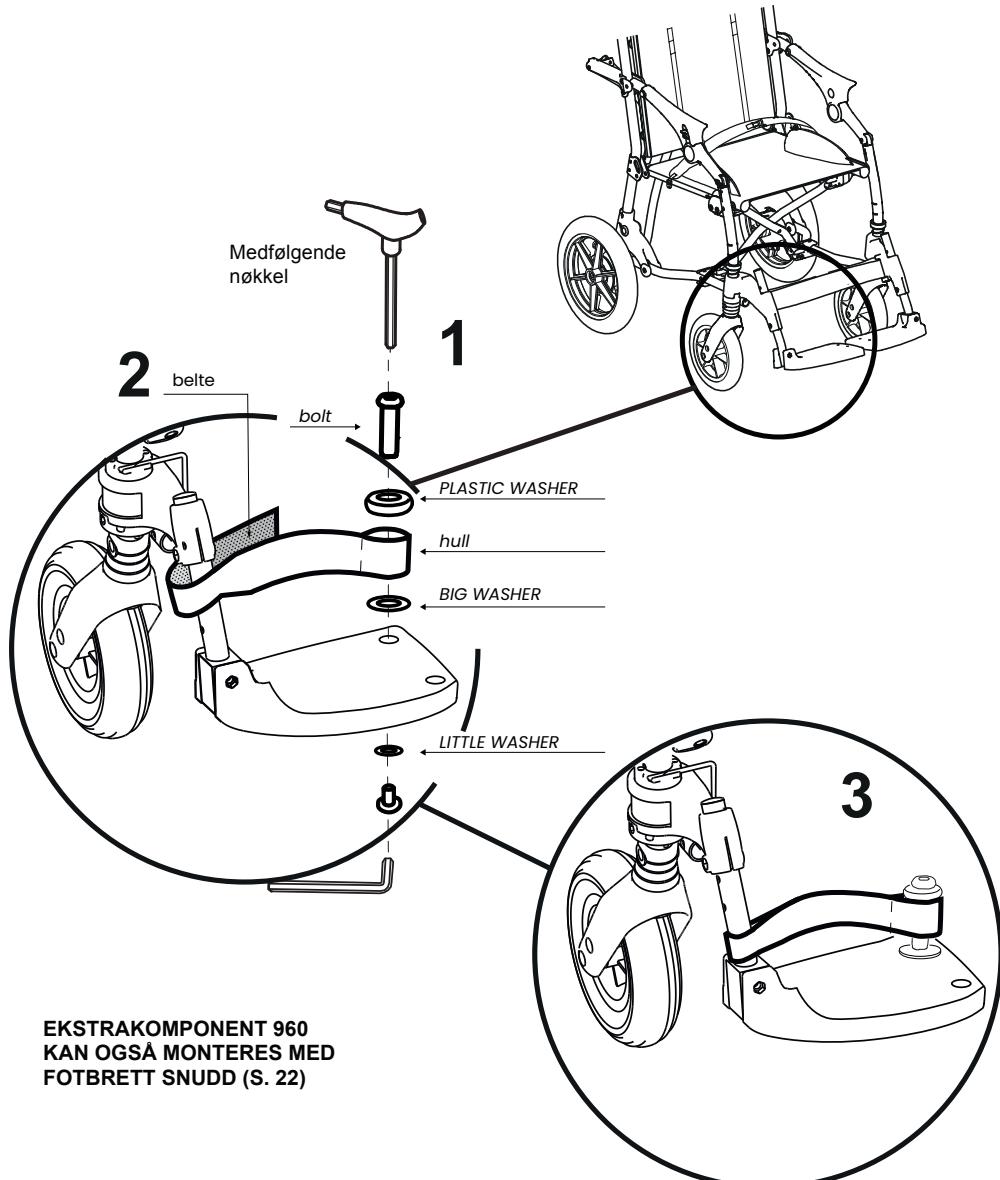
Godkjente enheter:
SN 22 02294
og etterfølgende

KOLLISJONSTESTET ISO 7176-19 OG ANSI RESNA WC/19



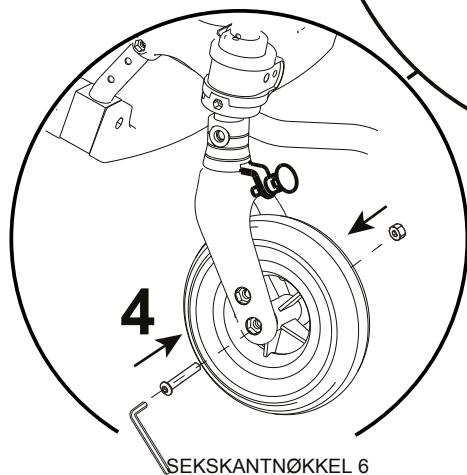
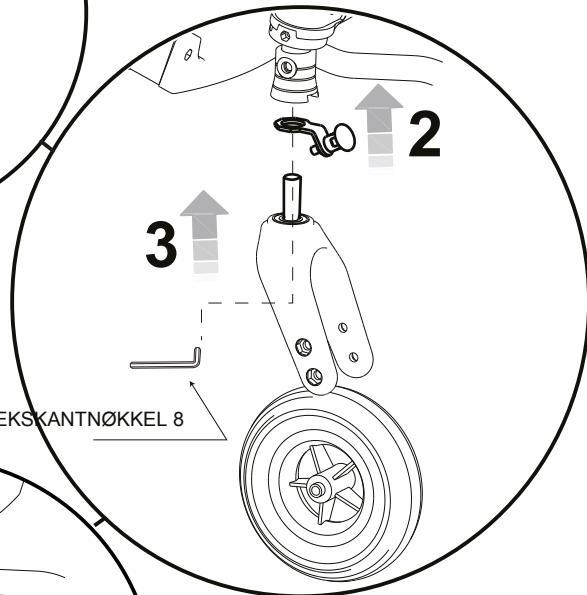
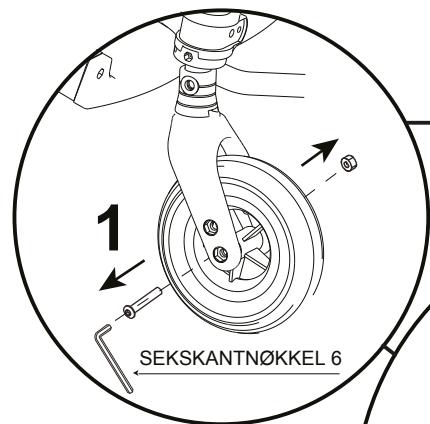
HÆLSTOPPER 960

1. SKRU PINNEN PÅ FOTBRETTET,
VED Å SETTE INN SPORET MELLOM DE TO SKIVENE
2. PLASSER BORRELÅSSTROPPIEN PÅ FOTBRETTSTANGEN
3. HÆLSTOPPER MONTERT



FORHJULSSTYRINGER 812

1. DEMONTER FORHJULET
2. SETT STYRINGEN INN I DET AKTUELLE SETET TIL HJULSTØTTEN
3. SKRU GAFFELEN OG SETT SAMMEN HJULET IGJEN
4. SETT INN HJULET

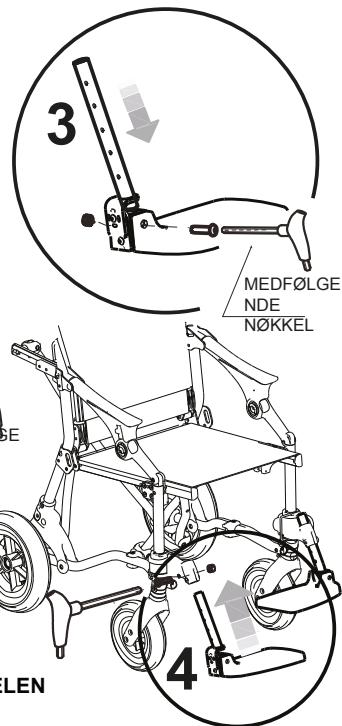
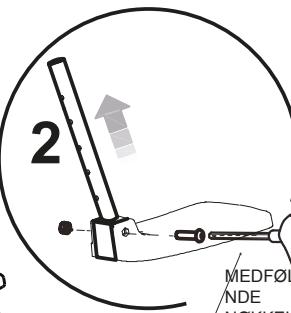
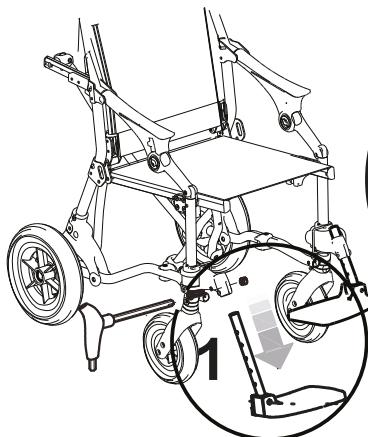




FOTBRETT MED HELLINGSREGULERING 956

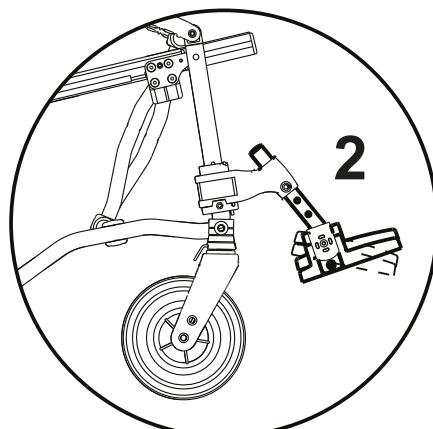
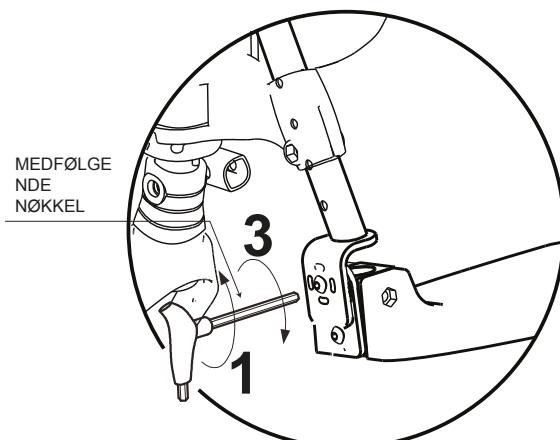
A. MONTERING

1. SKRU UT SKRUEN OG FJERN BEGGE DE MEDFØLGENDE FOTBRETTENE
2. FJERN FOTBRETTET FRA DEN ANGITTE STANGEN
3. MONTER KOMPONENT 956 (STANG OG LEDD) PÅ FOTBRETTET
4. MONTER FOTBRETTET PÅ ENHETEN IGJEN



B. JUSTERING

1. SKRU UT SKRUEN MED DEN MEDFØLGENDE NØKKELEN
2. VIPP FOTBRETTET
3. STRAM SKRUEN



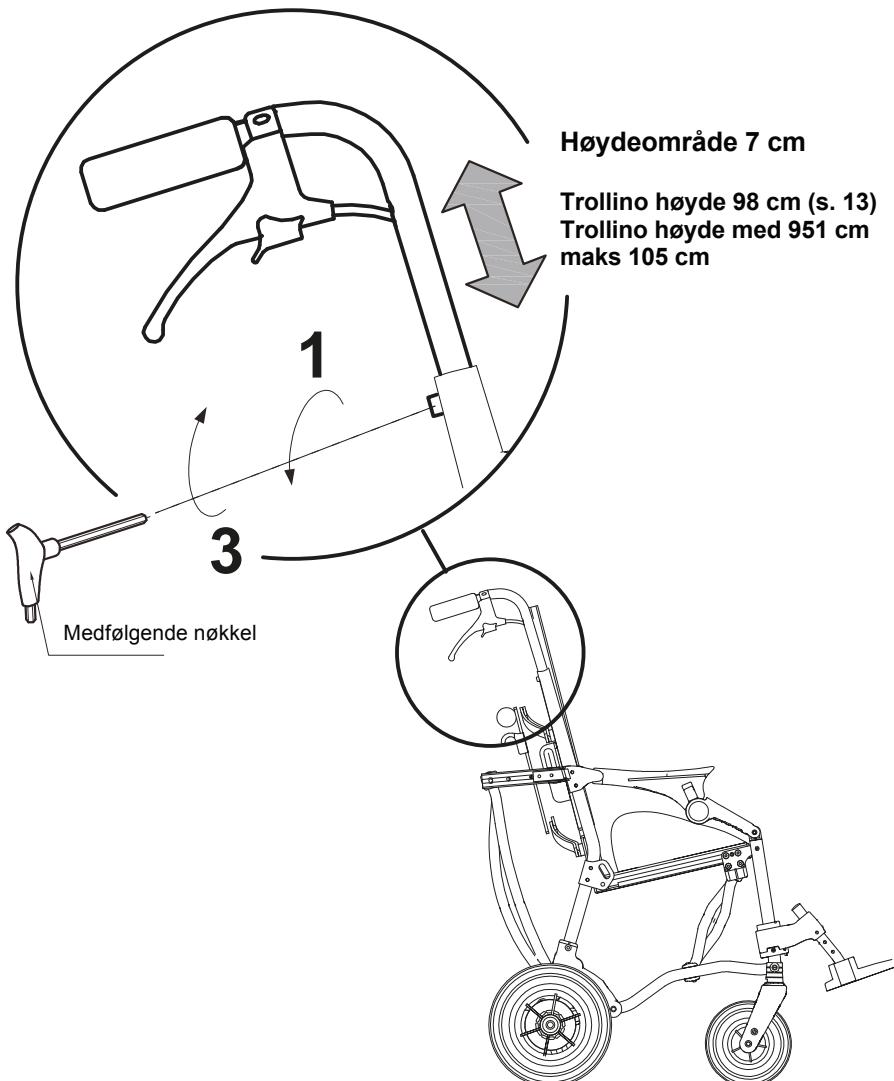


JUSTERBARE SKYVEHÅNDTAK 951

Skal kun bestilles med produktet

HØYDEJUSTERING

- 1) LØSNE SKRUEN
- 2) PLASSER BEGGE HÅNDTAKENE I ØNSKET HØYDE
- 3) STRAM SKRUENE





SIDEPOLSTRING FOR RAMME 844

Glidelås rundt rammen kan festes på baksiden med knapper





RENGJØRING, DESINFISERING, HYGIENISERING

INFORMASJON

DESINFISERING er prosessen med rengjørings- og/eller desinfeksjonsprosedyrer og -operasjoner

RENGJØRING er en fysisk eller mekanisk prosess (f.eks. pussing) der en god del av mikroorganismene til potensielt sykdomsframkallende organismer (som bakterier, sopp eller virus) fjernes fra overflaten i tillegg til synlig smuss.

Kombinasjonen av mekanisk påvirkning med andre faktorer som bruk av vaskemidler (kjemisk påvirkning), temperatur og holdbarhet reduserer effektivt og tilstrekkelig den mikrobielle belastningen av produktet.

DESINFEKSJON, etter rengjøring og rensing, reduserer ytterligere antall mikroorganismer som finnes på en overflate og eliminerer patogene mikroorganismer, det vil si bakterier som forårsaker sykdom og virus.

"Desinfeksjonsmidler" er produkter som er påført autorisasjons-/registreringsnummeret til helsedepartementet eller annen kompetent myndighet i en EU-medlemsstat på etiketten. Hver desinfeksjon må alltid innledes med en rengjørings- og rengjøringsoperasjon, siden smuss reduserer aktiviteten til desinfeksjonsmidlet. Tørking er avgjørende fordi mikrobiell vekst kan forekomme i den vannholdige filmen med rester.

Det finnes **KJEMIKALIER** på markedet **SOM ER EFFKTIVE MOT VIRUS-BAKTERIER-SOPP**, tilpasset sykehustutstyr, i stand til å utføre rengjøring (eliminering av smuss) og desinfeksjon (eliminering av patogene mikroorganismer, dvs. bakterier som forårsaker sykdom og virus) i én operasjon.

Den **avtagbare POLSTRINGEN** på ekstrakomponentene kan vaskes ved å følge symbolene på etiketten. Vasking er et ekstraordinært desinfiserende tiltak. Bytt ut når den er slitt / vanskelig å desinfisere.

Den **BÆRENDE POLSTRINGEN (IKKE AVTAGBAR)** kan vaskes ved å følge instruksjonene i avsn. 4.1

- Unngå langvarig kontakt med syre eller basiske løsemidler og vaskemidler;
- Ikke bruk vaskeprosesser eller slipemidler som kan skade produktet;

ADVARSLER

Les det kjemiske **DATABLADET** for å bekrefte at det er **egnet** for bruk på **krom/malte overflater** og på **PVC, PA, PP plastkomponenter**. **Utfør en test på en liten overflate** for å sikre at det ikke skader det medisinske utstyret.

For **effektiv bruk** er det viktig **Å RESPEKTERE DOSERINGEN** og **VIRKNINGSTIDENSOM ER angitt PÅ** produktets **ETIKETT**.

Bruk **personlig verneutstyr** (hansker, FFP-maske, visir osv.) som kreves av **PRODUKTETIKETTEN**



Desinfiseringsoperasjoner må utføres uten at brukeren er i bruk.

Ikke bruk trykkluft, som vil skape vannstøv og forurensning av virus og bakterier i miljøet og på deg selv.



Under Covid-19-epidemien må forurenset personlig verneutstyr (hansker, kjoler, briller, masker, hodetelefoner osv.) **kastes i den restavfall**, med mindre annet er angitt av lokale myndigheter



PROSEODYRE

aktivitet	Frekvens	Beskrivelse
4.1 RENGJØRING OG VASK	daglig eller ukentlig basert på intensitet av bruk og biologisk risiko (pasient med spesiell svetting, spytutskillelse, pandemi eller endemisk nødsituasjonsperiode f.eks. Covid-19) Før desinfeksjon	Bløtlegg en ren engangssvamp eller -klut med nøytralt vaskemiddel (fargeløst og ikke-slipende) som tidligere er fortynnet i varmt vann (maks. 40°). Det anbefales å la vaskemiddelet virke i noen minutter. Gni på kledningen, på rammen, på tilleggsdelene og til slutt på hjulene. Om nødvendig, gni overflaten med børster utelukkende med myke børster. Fjern eventuelle spor av produktet ved å passere over med en ren svamp eller fuktig klut. Tørk med en ren, myk klut. Fortsett med eventuell desinfeksjon
4.2 DESINFEKSJON	Før gjenbruk av produktet med en ny bruker	Spray på en ren engangsklut et kaldtvirkende virus/bakteriedrepente/soppdrepente kjemikalie på sykehusutstyret. Tørk ren kledning, ramme og tillegg (4.2) til de er helt fordampet.
4.3 VASKING	Basert på bruk	Den avtagbare POLSTRINGEN på ekstrakomponentene kan vaskes ved å følge symbolene på etiketten.  Maskinvask med nøytral såpetemp. Maks. 40°. Delikat syklus  Må ikke blekes  Må ikke strykes  Må ikke tørkes i tørketrommel  Tørk vannrett. POLSTRING KR EFFEKTIV TØRKING I ET VENTILERT eller OPPVARMET MILJØ i minst 6 -10 timer For en ANTI VIRAL DESINFEKSJONS VIRKNING kan et SPESIFIKT KJEMIKALIE tilsettes til den normale vaskesyklusen. Vask ved høy temperatur (60 °C) er mulig så lenge som av og til, ettersom kledningen kan slites ut.
4.4 DESINFISERING MED PERKARBONAT	Basert på bruk	Perkarbonat er et naturlig produkt av mineralsk opprinnelse tilgjengelig på markedet. Opplost i vann frigjør det aktivt oksygen allerede ved 30° med desinfiserende, antibiotisk og

		<p><i>antibakteriell virkning</i></p> <p>For en naturlig desinfiserende / hygieniserende virkning under rengjøring av rammen og kledningen, kan 1 ts perkarbonat >30% tilsettes vaskemiddelet:</p> <ul style="list-style-type: none">- i vaskemaskin: tilsett 1 ts perkarbonat i kurven sammen med vaskemiddelet.- for hånd, for rengjøring av rammen: Løs 1 ts perkarbonat i bøtten sammen med vaskemiddelet og fortsett med vask eller rengjøring OBS! <p><u>Under vasking / rengjøring av stoffet anbefales det ikke å blande natriumperkarbonat med syrene (for eksempel: Eddik, Sitron), da det kan skape kjemiske reaksjoner som kan skade den</u></p>
--	--	--



VEDLIKEHOLD

Gjennomføring av alle vedlikeholdsoperasjoner sikrer at riktig funksjonalitet på det medisinske utstyret opprettholdes gjennom hele levetiden.

RUTINEMESSIG VEDLIKEHOLD (månedlig)

Utfør kontrollene og periodiske vedlikeholdsoperasjoner som vist nedenfor.



Vedlikehold og utskifting av deler eller ekstra komponenter må utføres uten at brukeren sitter i barnevognen.



I kystnære strøk må kontrollene gjøres oftere. Smør delene som er utsatt for saltvannskorrosjon, som forkrommede deler og skruene.

DEL	BESKRIVELSE / INNGREP	METODE
HJUL	<ul style="list-style-type: none">▪ Rengjør HJULENE fra støv og smuss for å opprettholde jevnhet og effektivitet i bremsingen.▪ Pass på at hjulene spinner fritt.▪ Kontroller at det ikke finnes deformasjoner og/eller sprekker. Hvis den svikter, kontakt forhandleren eller distributøren for utskifting med originalkomponenten.	funksjons-/Visuell test
BREMSER	<ul style="list-style-type: none">▪ Kontroller bremsesystemets effektivitet og virkningen av dets mekanismer som gjengitt i brukerhåndboken. Hvis den svikter, kontakt forhandleren eller distributøren for utskifting med originalkomponenten.	funksjonstest
BOLTER / SKRUER	<ul style="list-style-type: none">▪ Kontroller strammingen av boltene og skruene. Stram dem med den medfølgende skiftenøkkelen, hvis den er løs	Visuell/verktøy
LÅSE RAMMEN	<ul style="list-style-type: none">▪ Åpne barnevognen ved å skyve begge armlene helt ned og sjekk for tilstedeværelsen av "CLOCK-signalet" (se side 20 i denne håndboken).▪ <u>Når barnevognen er åpen, skyv den ene hånden ned på setet og bruk den andre hånden for å sjekke at hvert armen ikke låses opp</u> (dvs. at begge LUKKESPAKENE forblir på plass). Hvis den svikter må man avbryte bruken og kontakte forhandleren eller distributøren for utskifting med originalkomponenten.	funksjonstest
RYGGSTØTTE/ SETE	<ul style="list-style-type: none">▪ Kontroller for synlige skader eller skader på den BÆRENDE KLEDNINGEN. Hvis den svikter må man avbryte bruken og kontakte forhandleren eller distributøren for utskifting med originalkomponenten.	Visuell test

JUSTERINGS- og ÅPNINGS-/ LUKKEmekanismer	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Kontroller glattheten til de BEVEGELIGE DELENE og hold dem rene fra støv og smuss, for å unngå friksjon som kan kompromittere korrekt drift. <p>I tilfelle negativt resultat, smør dem med kommersiell tørr silikonolje i henhold til instruksjonene på beholderetiketten. Etter smøring, tørk de behandlede delene godt med en myk klut for å fjerne gjenværende fett</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Kontroller strammingen i posisjonen til justeringsmekanismene. <p>Hvis den svikter, kontakt forhandleren eller distributøren for utskifting med originalkomponenten.</p>	funksjons-/ Visuell test
PRODUKTINTEGRITET	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Kontroller tilstedeværelsen av alle delene og komponentene som er beskrevet i håndboken. ▪ Kontroller rammen og evaluer ksiderte deler, integritet i maling på støtte- eller strammelementer. <p>Hvis den svikter, kontakt forhandleren eller distributøren for utskifting med originalkomponenten.</p>	Visuell/ verktøy

FOREBYGGENDE VEDLIKEHOLD (hvert annet år)

Produsenten anbefaler en **FULLSTENDIG GJENNOMGANG** av produktet for å verifisere det i henhold til dets spesifikke bruk og for å opprettholde dets opprinnelige ytelse gjennom hele levetiden.

Denne aktiviteten kan utføres av forhandleren som leverte produktet eller av et **SERVICESENTER SPESIALISERT** på vedlikehold av mekaniske hjelpemidler for personer med funksjonshemninger og inkluderer:

- 1) Den generelle verifiseringen av produktet, integriteten til de ekstra komponentene som angitt i kapittelet **MÅNEDLIG PERIODISK VEDLIKEHOLD**
- 2) Ytelsessjekker
- 3) Eventuelle inngrep med sikte på å gjenopprette riktig funksjonalitet
- 4) Hygienisering

Personen som utførte vedlikeholdet er pålagt å utstede **EN RAPPORT MED bevis for INNGREPENE (KONTROLLER, REPARASJONER, TESTER, HYGIENISERING) UTFØRT.**



EKSTRAORDINÆRT eller KORRIGERENDE VEDLIKEHOLD

EKSTRAORDINÆRT VEDLIKEHOLD er alle de operasjonene som utføres på produktet, bortsett fra ordinært eller forebyggende vedlikehold (beskrevet ovenfor).

Ekstraordinært vedlikehold må utføres av forhandleren som har levert produktet eller av en annen person angitt av produsenten eller av distributøren av ORMESA-produktene i mottakerlandet

Inngrepene må utføres med **ORIGINALE RESERVEDELER** fra produsenten.

Endringer av produktet **ER IKKE** tillatt, unntatt de som er fastsatt i de mulige konfigurasjonene i katalogen.

For ekstraordinært vedlikehold må følgende utføres:

- 1) Den generelle verifiseringen av produktet, integriteten til komponentene og strammingen av de mekaniske delene, glideevnen til de bevegelige delene
- 2) Ytelsessjekker
- 3) Mekanisk prøving (ved mekaniske reparasjoner)
- 4) Hygienisering

PRODUSENTEN eller den **AUTORISERTE PERSONEN** skal utstede en **RAPPOR**T MED BEVIS PÅ INNGREPENE (KONTROLLER, REPARASJONER, DESINFISERING) SOM ER UTFØRT.

AVHENDING AV PRODUKTET



Overhold gjeldende lokale forskrifter og kast ikke gamle produkter i vanlig husholdningsavfall, men separat på egnede innsamlingssteder.

Riktig avhending av produktet bidrar til å unngå mulige negative konsekvenser for miljøet og menneskers helse. En fordel for miljøet til fordel for alle.

SERVICE OG RESERVEDELER TILTROLLINO

Ved serviceforespørrelse eller reservedeler, kontakt kun forhandleren som leverte produktet.



LEVETID OG VILKÅR FOR GJENBRUK OVERFØRING TIL NY BRUKER

Gitt at hvert produkt bør velges, evalueres og bestilles for behovene til en individuell bruker, er det likevel mulig å gjenbruke det under følgende betingelser.

På grunnlag av de erfaringene som er gjort, den teknologiske utviklingen og garantiene i kvalitetsstyringssystemet som er sertifisert siden 1998 i henhold til NS-EN ISO 13485, er det tilstrekkelig tilstilt til at den gjennomsnittlige levetiden til TROLLINO er ca. 5 år, forutsatt at det brukes i samsvar med indikasjonene i bruker- og vedlikeholdshåndboken.

Tidsrommene for lagring av produktet hos forhandleren skal ikke tas i betrakning innen denne fristen, forutsatt at vilkårene for lagring og transport nevnt i kapittelet «INSTRUKSJONER FOR LAGRING OG TRANSPORT» overholdes.

Faktorer som ikke er knyttet til produktet, for eksempel brukervekst, kliniske forhold, bruk og omgivelsene rundt, kan forkorte produktets levetid betydelig, men dersom indikasjonene på bruk og vedlikehold observeres riktig, kan produktets pålitelighet strekke seg langt utover den gjennomsnittlige levetiden som er angitt ovenfor.

Før et Ormesa-produkt som allerede er i bruk settes tilbake i bruk, er det nødvendig at:

1. en lege eller terapeut sjekker om det medisinske utstyret er egnet og tilstrekkelig til å dekke den nye brukerens dimensjonelle, posturale og funksjonelle behov, og om alle komponentene er egnet/tilpasset for ham/henne. Det bør også tas i betrakting at merkingen CE og produsentens ansvar for produktets sikkerhetskrav gjelder bare dersom det opprinnelige produktet ikke er endret, og det ikke er anvendt ytterligere komponenter eller ikke-originale reservedeler.
2. Kvalifisert teknisk personell i et ortopedisk verksted spesialisert i vedlikehold av tekniske hjelpemidler for personer med funksjonshemninger, utfører en detaljert teknisk kontroll for å bekrefte tilstanden av konservering og slitasje, fravær av skader og funksjonsfeil på alle komponenter/justeringer, tilstedsvarelsen av den oppdaterte bruker- og vedlikeholdshåndboken og etiketten med serienummeret. En kopi av bruker- og vedlikeholdshåndboken kan alltid rekviseres fra leverandøren eller fra Ormesa.
3. Produktet er grundig rengjort og desinfisert i henhold til instruksjonene i kapittelet "VEDLIKEHOLD, RENGJØRING OG DESINFEKSJON" i denne håndboken.

Det anbefales å oppbevare skriftlig dokumentasjon knyttet til alle kontroller som utføres på produktet før det gis til en ny bruker.



I tilfelle sikkerhetsproblemer eller skader, må du umiddelbart avbryte bruken og kontakte forhandleren som ga deg produktet, distributøren eller produsenten.



Ormesa srl Via delle Industrie, 6 – Z.I. Sant'Eraclio – 06034 FOLIGNO (PG) ITALY
P.I. IT 00574020541 CCIAA Perugia 119215 Iscr. Trib. Perugia 11907
Tel. + 39 0742 22927 Fax +39 0742 22637 info@ormesa.com

www.ormesa.com



**COMPANY WITH
QUALITY SYSTEM
CERTIFIED BY DNV GL
= ISO 13485 =**

**TROLLINO HAR BESTÅTT KOLLISJONSTESTEN
I HENHOLD TIL ISO 7176-19 OG ANSI RESNA WC/19**

Autorisert forhandler

Data i denne håndboken er ikke bindende for ORMESA srl, som forbeholder seg retten til å foreta eventuelle endringer som anses hensiktsmessige, uten å være forpliktet til forhåndsvarsel og erstatning.